AWE Mainta

Januari 23, 2019

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

PA DI DOS BIAHA, CORTE DEN APELACION A POSPONE SU VEREDICTO

Den e caso hudicial cu Gobierno di Aruba a apela contra di Fundacion Lotto pa Deporte, e veredicto a bolbe ser posponi. Tabata na december ultimo cu Corte di Apelacion a keda di duna su veredicto, pero a pospone esaki y ayera mainta, Corte a dicidi cu awor dia 19 di februari proximo ta spera di por duna un veredicto. Kico t'e motibo di e tardanza aki no ta conoci. No mester lubida cu ainda tin e caso den"bodemprocedure" pendiente.

RUTTE DI BISHITA CERCA WEVER CROES

Pagina 6

Abogado Lejuez riba Giovanni Capriles den caso IBIS

MI CLIENTE NUNCA A HACI ALGO RIBA SU MES Y A SIGUI ORDO

Pagina 3

Abogado Lejuez riba doño di Bashaka NV den e caso IBIS

"Niun momento mi cliente intencionalmente a comete un delito"

El a confia den su ex casa Schwengle y tramitador Filiciana

DIAMARS mainta finalmente defensa cu a cuminsa cu nan parti di trabou pa loke ta e caso IBIS. A toca turno na Abogado mr. Chris Lejuez, kende tin en total 10 cliente entre e 23 acusadonan. Diamars mainta el a hiba defensa pa Aleida Vasquez, Felipe Schwengle y Giovanni Capriles.

Den e caso di su cliente Schwengle e no a bay mucho largo, pasobra e acusado aki a acepta di a paga pa permiso wordo duna. "El a coopera for di prome instante, a duna su cooperacion y no a spaar ni su mes, ni su rol cu el a hunga. Sigur e mes a bisa cu e no ta orguyoso di loke a haci," Abogado Lejuez a bisa Hues.

Schwengle tabata e amigo di e tramitador Juanchito Filiciana, kende e tabata transporta tur caminda y pa kende e tabata busca cliente y tabata haci pago adicional pa por haya cu e Minister ta atende su casonan y duna e contesta cu nan ta spera.

Den su ultimo palabra e acusado aki a bisa cu e no tin mucho cos di bisa. SI e por ripiti atrobe cu e ta para 100% tras di loke el a declara y cu e ta laga e decision den man di Hues di loke ta bay pasa cun'e. P'e Ministerio Publico a pidi un castigo di un aña y 6 luna di prizon.

Hunto cun'e a presenta Aleida Vasquez, ex casa di Felipe Schwengle. Despues di nan separacion, Vasquez a cumpra e compania di Schwengle, Bashaka y a converti e "uitzendbureau" alo den un NV mescos cu su otro compania di siguridad Ranger. Pa loke ta e acusacion di "valsheid in geschrift", Abogado a bisa Hues cu su cliente no a comete e hecho aki. El a haci uzo di e tramitador Juanchito Filiciana, ya cu esaki tabata percura pa e papelnan di Schwengle antes caba. El a firma un apoderacion pa Filiciana haci tur tramite den su nomber, pasobra e no sa di e procesonan aki y no ta compronde Hulandes. "Mi cliente nunca a paga niun hende di DPL, ni di Dimas y tampoco e Minister. Y tampoco Filiciana a yega di bise cu e mester paga pa e proceso bay lihe." Segun e Abogado a sigu splica, su cliente ta haya e documentonan pa firma y ta haci tal. Ora nan cla e hendenan ta pasa su oficina pa registra y cuminsa traha. Di esnan cu nunca a presenta, a haya permiso pero a bay traha otro caminda, el a pensa cu nan peticion a wordo rechasa pasobra e mes no a tende nada mas di nan.



E luz a cende cerca dje ora cu el a tende di un persona cu a haya un permiso pa traha cerca dje y no a acudi sino te despues di algun tempo. El a dicidi di bay DPL y DIMAS pa informa nan di loke a pasa. Asina a cuminsa e proceso pa señala kendenan si a traha cun'e y kendenan no. Y mesora el a anula e apoderacion cu el a duna Filiciana y a cuminsa traha cu otro hende.

Pues, e ta bisa, no ta intencional y a consciencia su cliente a haci loke Fiscal ta bisa, esta falsificacion di documento. "Mi cliente ta rabia y decepciona pasobra henter e sucedido a afecta su dos negoshinan cu nan produccion a baha drasticamente. El a confia den su ex casa y a firma e diferente documentonan cu a wordo presenta na dje, pa trahadonan cu e tabata busca." Pues nunca tabata su intencion di comete e delito aki y tampoco participa na un organisacion criminal, manera ta para den e citacion, cu e meta di estafa hende. Abogado mr. Lejuez tambe a bisa cu den ningun di e acusacionnan a keda proba cu su cliente a actua intencionalmente. Y si Corte hay'e culpabel mes di algo, a pidi pa e castigo ta completamente condicional. E demanda pa Aleida Vasquez, tabata 80 ora di trabou pa comunidad, of 40 dia cera si e no cumpli; 4 luna di prizon condicional y 3 aña di prueba.

Abogado Lejuez riba Giovanni Capriles den caso IBIS

Mi cliente nunca a haci algo riba su mes y a sigui ordo



GIOVANNI CAPRILES a bira Relacionista Publico y Fotografo di Minister di Asuntonan Social, Laboral y di Hubentud despues cu Paul Croes a wordo huramenta na 2013. Pa su rol den e caso IBIS, el a wordo acusa di malversacion, participacion na un organizacion criminal.

Abogado mr. Lejuez a cuminsa pa bisa cu su cliente ta nenga e acusacionnan cu OM a bini cun'e contra dje. "Nunca mi cliente a haci algo riba su mes. E no a malversa placa tampoco." El a splica cu su cliente a wordo pidi door di Minister Paul Croes pa bira Presidente di e Fundacion y asina dia 18 di december, 2014, el a bira miembro di Directiva, un posicion cu nunca antes el a yega di ocupa den ningun organisacion.

Pa tur loke a sosode den e periodo ey, su cliente a bisa cu nunca el a haci algo riba su mes. Tur loke cu el a haci tabata riba ordo di e Minister,l kende ta su hefe y doño di e stichting. Asina, e Abogado a bisa Hues, e propio Minister a declara den Corte cu ora tin un impasse den decision cu mester wordo tuma den e Stichting, e decision final e ta tum'e. "Pues mi cliente tampoco tabatin motibo pa duda den integridad di e Minister."

Di e 9 casonan relaciona cu malversacion cu OM ta papia di dje, a wordo splica door di e Abogado.

Algun di e checknan of placa a wordo entrega sea ora cu e tabata cu vakantie den exterior of den e periodo prome cu el a asumi presidencia di e stichting.

Den e caso di airco pone na cas di e mandatario y cu a wordo paga door di e fundacion, el a wordo splica door di e Minister cu Rio Grandi no ta existi mas y ta cuminsa haci eventonan di su campaña for di su cas.

"E splicacion aki a zona logico pami cliente, pues e no tabatin motibo pa duda den e peticion pa haci e pago. E fundacion ta relaciona cu e candidatura y politico Paul Croes." Pa loke ta un suma di 5 mil florin cu a wordo saca di e fundacion pa e Minister, esaki a sosode ora cu e tabata yegando Aruba y no tabata sa di dje y con e decision aki a wordo tuma. Pago haci dia 28 di december, 2016, cu placa di e fundacion, e no tabata na Aruba pa sa con esaki a tuma luga.

Si t'asina cu el a yega di haci un peticion na e fundacion pa haci un prestamo di 2 mil florin, cu e condicion cu e ta pague bek. P'esey tambe a pone como splicacion unda cu e check a wordo skirbi, cu e suma aki ta wordo cobra bek na dje.

Pa loke ta e otro placanan, el a haya e ordo cu tur loke cu ta cash mester wordo entrega na e Minister of e chauffeur / bode Aparicio. "Esaki ta logico pa mi cliente pasobra e Stichting ta di e Minister, e ta pa su campaña politico."

E ariba menciona, mr. Lejuez a sigui bisa ta demostra cu Capriles nunca a tuma placa di e stichting pa su mes y semper a pensa cu e Minister sa kico e ta haci, y con e ta maneha e Stichting. Pa Capriles por wordo declara culpabel, OM mester proba cu tabatin un cooperacion / colaboracion consciente y cu el a wordo actua intencionalmente den malversa e placa y esaki niun momento ta e caso.

Capriles ademas, Abogado a bisa, ta unb first-offender, a pasa 87 dia cera di cual 43 tabata den "beperking" pa tene cuenta cu esaki tambe.

Fiscal a reacciona riba e Abogado bisando cu "tur hende tin su propio responsabilidad ora nan asumi un funcion y esey ta e caso tambe di Capriles como Presidente di e Stichting".



TIN un promocion andando dor di grupo di dokter na Venezuela, pa haya paciente Arubiano pa haci un chekeo medico na Maracaibo. Pasobra Venezuela tin e miho dokternan, segun e empresario, algo dificil pa kere, pero e promocion aki ta pa gana placa, loke nan no ta hacienda na Venezuela y ta mira e mercado di Aruba masha luctratrativo.
Segun e dokter promocional, e paciente lo por trece tur su resultado pa su dokter di cas na Aruba, y bo dokter di cas, por prescirbi e medicinanan cu e paciente tin mester. AZV sigur lo no acepta esaki, pa un dokter Venezolano, cu no ta reconoci na Aruba, pa acepta nan receta pa remedy. Tin masha hende sabi of inventivo pa gana placa.

Tin paciente ta sinti cu nan ta prefera di bay Venezuela, pasobra na Aruba, pa haci un test, ta tuma varios luna pa haya un cita. Esey t'e berdad curu y si berdad e.o. Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber kier cambio, anto percura pa nos dokternan duna un miho servicio y mas rapido. Pa haya afspraak cu un specialista, ta tuma mucho tempo, p'esey tin hende ta prefera di bay Venezuela, unda por haya resultado mas lihe.

Hasta tin Minister di Gobierno actual, cu ta prefera di haya tratamento medico na Venezuela. Puntra nan pakico ta bay Venezuela, of nan mes no tin confianza den nos mediconan specialista?

E siman aki ta siman pa tende demanda di castigo den caso IBIS, cu manera Fiscal a duna di conoce, laga esaki ta un les pa tur partido politico, pero pa tur ambtenaar, pa tur hende. Loke nifica cu no ta facil mas pa duna ningun clase di donacion, pasobra e por wordo considera un forma di "omkoperij".

Loke tambe a hala nos atencion ta, cu den cada partido politico na Aruba, tin un Paul Croes. No tin un partido politico cu por nenga di haya contribucion pa nan respectivo campaña politico. Mas leu, Fiscal hasta a compara e caso aki pio cu e caso di Gerrti Schotte. Mencionando esaki ta interesante pa sa cuanto placa Gerrit Schotte a duna pa campaña electoral di MEP?
Ademas no por compara caso di Gerrit Schotte cu Paul Croes. Gerrit Schotte tabata envolvi cu hendenan di baho mundo y Paul Croes no.

Un di e sospechosonan den e caso IBIS tabata su Secretaria, Selma Arends, kende cla y raspa a declara cu el a traha pa varios partido politico, y sigur a sa di recauda fondo, p.e. cu benta di carchi pa BBQ, pa Bingo, etc. Kier men, cu tur partido mester pone un paro n'e modus operandi aki.

Pero aki nos ta papia di mesun Selma Arends, kende tabata Secretaria di e tempo aya, Minister Glenbert Croes, kende tambe tabata aplica e forma aki pa recauda fondo pa su persona como politico, loke cu awe no por mas.

P'esey ta interesante pa mira e ley di financiamento di partidonan politico, cu MEP a lagu'e den man di su Parlamentario Edgar Vrolijk, kende un studia ley y como tal ta spera mucho mas di su persona, cu manera ya menciona, cu den tur partido politico tin un Paul Croes.

Chicote kier haci un pregunta general, cua partido politico no tin un fundacion cu tin como meta recauda fondo pa campaña politico?

Gobierno ta sinti e rosea cayente di e pensionadonan, ora cu e Gobierno aki, a dicidi di anula e.o. e reparatie-toeslag cu Gobierno di AVP a introduci'e pa tur pensionado, cu no ta yega na un entrada te cu 2500 florin. Tur pensionado lo ricibi e suma di Afl. 125,= adicional.

Ta pensionadonan di MEP, cu no a sconde nan rabia, pa cu e decision tuma pa Gobierno ACTUAL y awor e Prome Minister ta aparece como esun cu MAS STIMA nos hendenan y a dicidi di anula e decision pa no sigui paga e reparatie-toeslag.

Loke tambe a hala atencion di Chicote e siman aki, ta cu Presidente di Banco Central a dicidi di papia publicamente. Despues di tabata masha silencioso sigur e ultimo añanan, a dicidi papia y el a duna di conoce cu e kier pa bin cu un Strategia Anti-Corupcion.

Awor cu Jane Semeleer a dicidi di kibra silencio, pa ora nota un practico no corecto, pa no keda keto y denuncia nan, de lo contrario e tambe ta complice, pasobra e no a denuncia esakinan publicamente.

Desde prome januari ultimo,

Klachtenregeling ta obligatorio pa dunadonan di cuido



SEGUN e Ley di Calidad di Cuido e ta obligatorio pa tur dunado di cuido tin un 'klachtenregeling', es decir un maneho di keho. Esaki ta nifica cu tur pashent lo mester por tin e oportunidad pa entrega un keho contra un dunado di cuido of practica si e no ta satisfecho cu e servicio cu a wordo ricibi. Prome cu e introduccion di e Ley di Calidad di Cuido, un maneho di keho no tabata obligatorio y pa e motibo aki e dunadonan di cuido no tabata obliga di trata y resolve kehonan di nan pashent. Sinembargo, entrante 1 di januari 2019 a bin cambio den esaki y Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) ya ta controlando desde januari 2019 si en berdad e dunadonan di cuido tin un maneho di keho cu ta funciona manera ta stipula den ley.

E meta di e maneho di keho aki no ta solamente pa e pashent tin e oportunidad pa entrega un keho si e no ta satisfecho cu e servicio duna door di un dunado di cuido. Pero tambe e maneho di keho ta duna oportunidad na e dunado di cuido pa controla e calidad di cuido cu e ta duna y pa e keda mehora e cuido y servicio. Tin diferente rekisitonan cu e maneho di keho mester cumpli cun'e. Entre otro, cu mester ta bisto y claramente describi con un pashent por entrega e keho. Tambe cu un pashent mester por entrega e keho por escrito door di yena un formulario cerca e dunado di cuido y cu e keho mester wordo resolvi dentro di 6 siman pa e dunado di cuido (solamente den casonan particular por haya extension di maximo 4 siman mas). Un otro rekisito importante ta cu mester tin un 'klachtencommissie'.

Esaki ta un comision cu lo intermedia den casonan cu un pashent y e dunado di cuido no por yega na un acuerdo of cu e pashent no ta satisfecho cu e manera con su keho a wordo trata. Pues, den e casonan ey, e pashent por entrega su keho na e comision di keho cu lo tuma e keho over y haci su mesun investigacion. Ta importante pa remarca cu IVA lo keda monitoria si e kehonan ta wordo trata door di e dunadonan di cuido. Esey kiermen cu semper pashentnan por keda acudi cerca IVA pa pregunta of asistencia.

Desde september 2017, tur dunado di cuido a wordo notifica y recorda pa medio di carta, email y reunionnan cu nan mester tin un maneho di keho. E dunadonan di cuido a ricibi tur e rekisitonan por escrito y a wordo pidi pa controla si nan maneho di keho ta cumpli cu e rekisitonan aki. Si acaso dunadonan di cuido no ta sigur ainda si nan maneho di keho ta cumpli cu tur e rekisitonan, nan por manda nan documentonan digital pa un control final door di IVA via: info@iva.aw. E control aki no ta obligatorio, pero ta un ayudo extra pa e dunado di cuido.

Cuminsando januari 2019, IVA lo controla si e dunadonan di cuido tin nan maneho di keho.

Si esaki no ta e caso, lo bay over na sancionnan stipula den e 'Toezicht- en Handhavingsbeleid Landsverordening Kwaliteit in de Gezondheidszorg' cu por haya riba e website di IVA: www.iva.aw



Prome Minister Rutte di bishita na Aruba pa algun ora





DIAMARS mainta, Prome Minister di Hulanda, Mark Rutte y Secretario di Estado Raymond Knops a yega Aruba pa un bishita cortico. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi e mandatarionan Hulandes na aeropuerto. Inmediatamente despues, Premier Rutte a reuni cu Gobernador di Aruba, Señor Alfonso Boekhoudt. Despues e dos Premiernan a reuni pa trata temanan di interes mutuo y importante pa Aruba. Despues tambe Premier Rutte a reuni den Conseho di Minister hunto cu e otro Ministernan.

Premier Rutte, probechando di su bishita na Corsou pa asuntonan economico, a haci su prome bishita oficial na Gabinete Wever-Croes. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu e reunionnan a bay den un bon ambiente y ta nota cu poco poco pero sigur Aruba ta ganando e confiansa bek cu nos a perde di parti di Reino pa motibo di un gobierno anterior iresponsabel.

"Premier Rutte a expresa cu e tin confiansa den e maneho financiero cu Gabinete Wever-Croes ta hibando y ta riparabel cu Gobierno di Aruba ta tumando pasonan importante. Riba e tereno di integridad y bon gobernacion tambe Premier Rutte a expresa su confiansa cu Gobierno lo logra cosnan grandi pa Aruba,"

e Prome Minister di Aruba Evelyn Wever Croes a bisa di e bishita di su colega.

Otro temanan cu a haya atencion ta entre otro e crisis migratorio di Venezuela y e Crisis Plan Social cu Gabinete Wever-Croes ta implementa den gobernacion.

Riba su cuenta di Facebook, Premier Rutte a skirbi:

"Prettige kennismaking gehad met de Arubaanse Raad van Ministers. Dit kabinet zit nu net iets meer dan een jaar en is bezig met een ambitieus regeerprogramma. Nederland juicht het toe dat de Arubaanse regering onder meer inzet op goed bestuur, duurzame en evenwichtige overheidsfinanciën, investeringen in de sociale sector op Aruba en investeringen in veiligheid".

Despues di e reunionnan na Bestuurskantoor, tawata tin un bishita na aeropuerto na unda Premier Rutte y e delegacion Hulandes a ricibi informacion tocante e Proyecto Gateway 2030. Despues a sigui un conferencia di Prensa conhunto na aeropuerto prome cu Premier Rutte a continua su biahe pa Hulanda.

Parlamentario Marlon Sneek

A logra pone gobierno reacciona pa no kita reparatietoeslag di pensionadonan



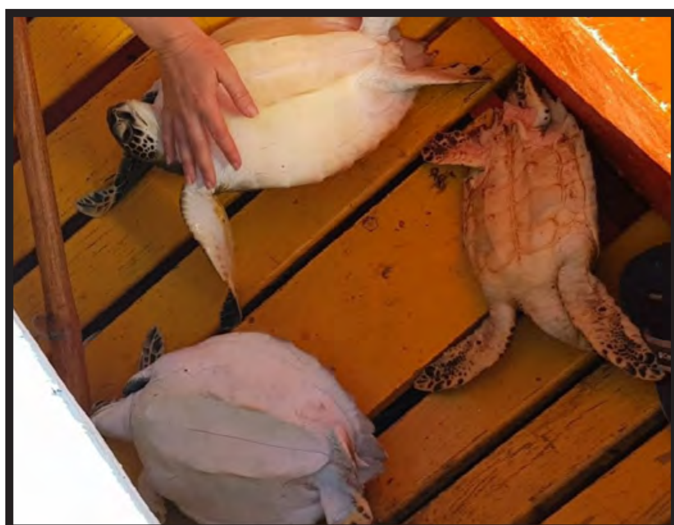
GABINETE Wever Croes simplemente no tin e sinceridad un biaha mas pa enfrenta pueblo y bisa realmente kico tabata y ta e intencion tras di e asunto di reparatietoeslag di pensionadonan kendenan tabata a punto di mira e reparatietoeslag wordo kita for di nan, segun lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek a mustra.Parlamentario Sneek a mustra cu ta realmente algo increibel pa scucha gobierno pa medio di tanto prome minister Evelyn Wever Croes como minister di finansa Xiomara Ruiz Maduro, dicidi di felicita pensionadonan cu lo retene por lo pronto e suma di placa aki cu nan tin algun aña caba ricibiendo.
Tur hende tabata sa pa medio di mesun gobierno aki, cu e intencion tabata pa kita e reparatietoeslag aki for di pensionadonan kendenan tin un entrada banda di nan pensioen di SVb cual decision a wordo tuma pa medio di un ley aproba pa e fraccionnan cu ta sostene gobierno durante tratamento di e ley di reforma fiscal.
"Durante di e reunion aki fraccion di AVP a entrega un amienda caminda meramente nos a papia di e grupo vulnerabel aki, caminda tin hendenan cu tin pensioen chikito banda di nan AOV manera entre otro esunnan cu tin un pensioen di Lago, ya cu tin algun hende cu ainda ta cobrando e tipo di pensioen aki, esunnan cu ta traha den e sector hotelero kendenan a cuminsa bouw op un pensioen cu ta hendenan cu a haya un 175 florin pa 200 florin banda nan AOV pensioen, anto gobierno tabatin e intencion di kita nan reparatietoeslag.
Por corda bon cla con prome minister Wever Croes den su disertacion a bisa entre otro: "nos kier duna mas pero nos no lo por duna mas, mi no por duna un positief stem advies" y p'esey nos por a mira cu su fraccion a vota contra di e amienda dia cu nos a entrega esaki di 22 di mei 2018.
Fraccion di MEP a vota contra e amienda aki pasobra nan prome minister a bisa cu su gobierno no por paga e reparatietoeslag aki y hasta e minister di finansa Ruiz Maduro den su disertacion a bisa bon cla, cu Aruba tabatin un prome minister den persona di Mike Eman kende tabata un grapjas, kende tabata parti placa pa tur hende y p'esey tur hende a haya pero cerca su persona e flie aki no ta bay subi.
Fraccion di AVP a bise cu 'shon, bo no por kere cu bo ta bin tira un para den Parlamento, bin papia di un hende cu tin 10 mil florin banda di su AOV anto e tambe tin cu haya un reparatietoeslag. E hendenan cu por tin un 10 mil florin di nan pensioen nos por conta nan riba nos dedenan cu ta entre otro Nel Oduber, Papa y algun mas di nan pero ta tiki hende na Aruba tin un pensioen di 10 mil florin.
Hopi hende ni ora cu bo ta traha bo ta yega cerca di e 10 mil aki facilmente, pues nos ta contento cu gobierno a dobla, ya cu ta importante pa tur hende corda cu e reparatietoeslag aki no tabata djis un regalo, e tabata un ayudo pa esunnan cu a keda atras ora cu nan 2008 gobierno di MEP a introduci BBO y a masacra pueblo. Pues e compensacion aki tabata pa yuda nan poder di compra y awo gabinete Wever Croes ta bin cu mas medida y riba dje gobierno kier kita loke nan a haya pa compensa di 2009 bin ariba.
Ta increibel pa pensa cu tin cu kier a pensa of ta pensa den e direccion aki y nos ta contento cu e puntonan cu nos a trece dilanti relaciona cu e asunto aki.

Nos ta contento cu director di SVb a declara cu si e no haya luz berde di gobierno e lo haya su mes obliga di corta e reparatietoeslag aki, cu a pone gobierno na careda pa bay tuma e decision pa duna tur e pensionadonan nan reparatietoeslag, paso e ta un compensacion pa perdida di compra cu nan a sufri na momento cu a introduci e BBO na 2008.
Pues no un regalo cu prome minister a duna ningun hende, sino den e caso aki yuda e poder di compra di cada un di e pensionadonan aki, y nos mester corda cu e reparatietoeslag no ta solamente pa pensionadonan pero e ta conta pa esunnan cu ta cobra minimumloon te cu 2500 florin. E hendenan aki tambe ta haya un reparatietoeslag meramente pa yuda nan poder di compra, mirando cu nan no a haya compensacion na momento cu a introduci BBO na 2008."

DNM ta haya cu

Incidente di turtuganan pega den reda ta un acto contra ley di proteccion flora y fauna





DIADOMINGO ultimo, un incidente a tuma luga na Zeewijk caminda turtuganan a keda pega den un reda y cu consecuencia fatal pa un turtuga cu a muri. E otro turtuganan a pasa dor di un stress innecesario pa via di un reda. Directie Natuur en Milieu (DNM) ta lamenta cu e incidente aki a tuma lugar. Na mesun momento ta uza e oportunidad aki pa informa cu e sucedido ta un acto contra ley, art 4 di Landsbesluit Inheemse Flora y Fauna" y tambe contra e Natuurbeschermingsverordening art 4, 5 y 6.
Pa locual ta trata e uzo di e reda(nan) n'e localidad situa zuidoost di nos isla, tambe ta contra ley.

E autoridad concerni, den e caso aki, ta Kustwacht y KPA cu ta trata cu e ehecucion di e ordenansa di piscamento cu reda (Verordening op het vissen met sleepnetten) y tambe e Visserijbesluit.
Den e leynan menciona ta specifica kico pa permisibel relaciona cu e grandura di e wowonan di e reda, su largura y na unda por uz'e.
Ta recorda pueblo cu DNM y Gobierno a tuma na serio incidentenan contra nos naturalesa y medio ambiente. DNM ta aprecia e trabounan cu TurtugAruba ta haci y e boluntarionan como tambe Kustwacht, KPA y e doño di boto La Tatiana p'e ayudo cu nan a extende na momento di melding urgente aki.
Pa cualkier melding contra nos naturalesa y medio ambiente tambe por haci esaki riba e plataforma InfrAruba.com

Minister Dangui Oduber:

E Reparatie Toeslag ta keda y ta subi cu 25 florin



Minister di Salubridad Publico, sr. Dangui Oduber ta informa pueblo y specialmente e pensioenadonan cu Gobierno a tuma e decision di mantene e Reparatie Toeslag. Manera ta conoci e pensioenadonan ta conta cu un pensioen mas e 100 florin di e Reparatie Toeslag.
Awor cu e introduction di e Reforma Fiscal Gobierno a baha e prima di pensioen di AZV di 10.5% pa 6.5%, un rebaho di 4% cu lo percura p'e pensioenadonan haya mas placa den nan saco.

Fuera di esaki a baha e belasting di pensioenado y aumenta e pensioen di biehes pa luna cu 42 florin p'esnan cu ta casa y 25 florin pa esnan soltero.

E Reparatie Toeslag tambe a conoce un aumento di 25 florin cu ta haci'e 125 florin pa persona, pues si ta trata di parehanan casa esaki lo ta 250 florin.

E pensioen di soltero lo ta 1.132 florin den su man mas 125 florin di e Reparatie Toeslag.
E pensioen di pareha casa lo ta 1.906 florin den su man mas 250 florin di e Reparatie Toeslag.

Minister Dangui Oduber a duna di conoce cu Gabinete Wever-Croes lo sigi traha duro pa trece alivio financiero den cada hogar cumpliendo cu e promesa di campaña unda e ser humano ta central.

Di acuerdo cu Oficina Central di Estadistica

Tasa di inflación a conoce aumento di 3.6%

Mientras e indice di cuminda a registra un aumento di 7.9%

OFICINA Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di december 2018.
E CPI pa luna di december 2018 ta 123.01, loke ta representa un subida di 0.3% compara cu e indice di november 2018 (122.62).
E cambio di e CPI p'e ultimo 12 lunanan (december 2017 te cu december 2018) ta 4.6%, un subida di 4.9 ppt compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.3%).

E promedio anual di e tasa di inflacion p'e periodo di december 2017 te cu december 2018 ta 3.6%, un subida di 4.1 ppt compara cu e -0.5% registra den e periodo di december 2016 te cu december 2017.

Durante e luna aki, 4 di e 12 sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tabatin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa sectornan di "Comunicacion" (8.7%), "Recreacion y cultura" (2.6%) y "Cuminda y bebida no-alcoholico" (1.0%), causando un efecto di 0.46, 0.22 y 0.15 ppt, respectivamente.

E subida den e restante sector a contribui cu un efecto di 0.03 ppt riba e CPI di december 2018. E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente dor di principalmente caida den e indicenan di e sectornan di "Transporte" (-2.0%) y "Paña y sapato" (-1.8%), cu a contribui cu un efecto di -0.37 y -0.09 riba e CPI di december 2018. E caida den e sectornan restante a contribui cu un efecto di -0.09 ppt riba e CPI di december 2018.
E subida den e sector di "Comunicacion" a wordo causa dor di un subida den e categoria "Servicio di Telefon y fax" (9.2%), causando un efecto di 0.48 ppt.

E subida den e sector di "Recreacion y Cultura" a wordo causa principalmente dor di un subida di 59.5% den e categoria "Vacacion", causando un efecto di 0.29 ppt.
E subida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" a wordo causa principalmente dor di un subida den e categoria "Cuminda" (1.1%), causando un efecto di 0.14 ppt.
E caida den e sector di "Transporte" a wordo causa dor di un caida den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal" (-4.7%), causando un efecto di -0.44 ppt.
E caida den e sector di "Paña y sapato" a wordo causa principalmente dor di caida di 1.9% den e categoria "Paña", causando un efecto di -0.09 ppt.
E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu november 2018, 34.5% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 1.30 ppt, mientras cu 35.8% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.98 ppt y p'e restante 29.6% no tabatin cambio den prijs.

Prijsnan di bienes a baha cu 0.8% na december 2018 y a causa un efecto di -0.52 ppt riba e CPI di december 2018. Prijsnan di servicionan a conoce un subida di 2.3% y a causa un efecto di 0.84 ppt.
E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na december 2018 un subida di 2.6%, cu ta 2.3 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.3%).
E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un subida di 4.3%, cu ta 8.5 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-4.2%).
E indice di cuminda a registra un subida di 7.9%, cu ta 7.1 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.8%).

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na december 2018 ta Afl. 4,596, mientras cu pa un hogar di un (1) adulto e suma ta Afl. 2,189.

Hulanda, CAft y organisacionnan internacional a cuminsa ripara cu:

Xiomara Ruiz-Maduro no ta capaz p'e funcion di Minister di Finansa

Ex Minister ing. Mike de Meza ta lamenta decisionnan descabeya di e mandatario

"NO ta un biaha esaki a pasa, pero ta birando di mas awor, cada biaha atrobe ta Minister Presidente mester bula aden y scap'e di mas blunder. Ta ora pa haci algo y hinca finansa di nos pais den man di hende capas, cu curashi y conocemento di e materia", asina ing. Mike de Meza di fraccion di AVP den Parlamento a anuncia den fin di siman.

E ta lamenta cu un ley cu e mesun fraccion di MEP a pasa desde mei 2018, awor e mesun Minister di Finansa no por ehecuta. Pakico a pasa e ley anto for di e prome dia, cu intencion pa tuma medida contra 10 mil pensionado?

Mike de Meza a ocupa e funcion di Minister di Finansa den Gabinete Mike Eman I y no por caba di compronde con Minister Presidente Wever-Croes ta permiti pa Minister Xiomara Ruiz-Maduro por comete tanto fayo y laga cara financiero di nos pais na suela den exterior.

No mas cu e siman aki atrobe tin organisacionnan internacional na Aruba, specificamente pa controla instancianan local cu ta resorta bou di e mesun Ministerio di Finansa.

For di Hulanda ta drentando señalnan cu ta prefera papia cu Minister President riba asunto financiero cu e Minister di Finansa mes.

Hopi biaha e mes no ta presenta na reunionnan tampoco y ta manda ex Minister di Finansa pa represent'e. Den su ministerio e personal no tin confiansa mas den dje y por lo menos dos a tuma retiro recientemente y a opta pa bay bek nan departamento mirando cu eyden no tin un vision y pio un mision.

Ta parce cu e eror di kita Reparatie Toeslag di pensionadonan a bira un pilder masha grandi pa pueblo absorba y MEP a haya presion di tur banda. A tende cu tin manifestacionnan na caminda y cu nan propio hendenan ta na cabes di e intencionnan aki, pa mustra Gobierno cu nan ta "fout bezig". Pero tur esaki ta sosodiendo bou e maneho sin rumbo y sin conocemento di Minister Xiomara Ruiz-Maduro.



Gobierno a pasa un ley na luna di mei 2018 den Parlamento relaciona cu medida contra pensionadonan, hunto cu tur e medidanan di aumento di BBO, etc. cu mester a drenta na vigor dia 1 di juli 2018 un parti y dia 1 di januari 2019 e otro parti.

Ora a yega momento pa implementa e prome set di medidanan, Gobierno a hala atras y no por a "bende politicamente" cu lo duna algun pensionado e 25 florin extra y otronan no lo hay'e.

E ora a opta pa duna tur pensionado e mesun 25 florin riba e 100 florin cu Gabinete Mike Eman a duna nan caba na 2011 y 2013.

Awor cu mester implementa e di dos parti di e ley cu Gobierno a pasa aña pasa, atrobe Minister Xiomara Ruiz-Maduro a hay'e cu dificultad pa cumpli cu su mesun ley y atrobe el a hala atras. Den e di dos parti aki, Gobierno kier a kita e 125 florin di tur cu tin un otro entrada banda di nan pensioen di biehes. Cu esaki nan lo kier a baha gasto di Gobierno y cumpli cu deseonan di CAFT. Kico esaki ta nifica awor? Mas bien e presupuesto 2019 cu e coalicion MEP-POR-RED a pasa na december ultimo den Parlamento no ta bon mas, pasobra falta como 11 miyon florin pa por cumpli cu e decision tuma na ultimo momento. Claro cu awor e mesun Minister Ruiz-Maduro lo hay'e bou presion di Hulanda, di CAFT, di IMF y tur otro organisacion cu ta supervisando su maneho financiero.

E forma di traha aki ta duna tur menos confiansa den su capacidad di maneha finansa di nos pais y pio ainda, e capacidad di e Gabinete completo pa por tene nan mes na ley, segun Mike de Meza.

"Mi kier bisa cu nos fraccion tabata contra kitamento di Reparatie Toeslag pa pensionadonan. Pa dos motibo. E prome pasobra ta nos a bin cune y pa di dos; nos no ta na fabor di kita di e grandinan pa duna compinchinan den bestuurskantoor", asina Mike de Meza a aclaria.

E Parlamentario tin keho pisa p'e forma con e Gobierno aki ta introduciendo medidanan tras di otro contra pueblo y di otro banda ta mira tur dia con ta sigui emplea mas hende den e aparato gubernamental y den nan oficina como coordinador.

E ex-Minister di Finansa a sigura cu esaki tambe ta responsabilidad di Minister di Finansa actual, pero ta mas cu bisto cu su mesun coleganan no ta respet'e, su Minister Presidente ta "by pass" e constantemente pa evita cu e ta haci mas fout, dor di no envolvi su mesun departamentonan den su decisionnan.

"Pa mi yuda Minister Ruiz-Maduro, mi kier bis'e, no bin busca placa cerca pueblo y pio cerca pensionadonan. Check rond di Bo mes, cuanto ex Minister cu pensioen di Minister bo tin trahando eyden cu awor ta costa nos pueblo miles di florin pa luna.

Cuanto hende boso a emplea.

CAFT ta bisa cu boso a subi boso gastona cu 100 miyon florin aña pasa y awor cu ki cara bo kier bin cobra pueblo? Mi ta adverti Minister Ruiz-Maduro adelanta, si bo tin pensa di bin saca e 11 miyon extra cu bo no a lora kita di e pensionadonan, anto lo bo topa cu nos para dilanti Bestuurskantoor.

Bay baha bo gastonan di personal, stop Ministernan di biaha pa loco y cera contractnan lucrativo pa yuda nan mesun amigonan, prome cu bin tuma mas medida", asina Parlamentario ing. Mike de Meza a termina bisando.

KvK su evento Business Plaza – Step Forward p'e comerciantenan

Ta cu e meta pa yuda negoshinan sigui crece

DIASABRA 19 di januari ultimo Camara di Comercio y Industria (KvK) a organisa su di 7 edicion di e evento Business Plaza – Step Forward! E evento a bay hopi bon y un biaha mas KvK ta trece informacion cu ta al caso pa publico y comunidad comercial.

Durante Business Plaza – Step Forward! a ofrece diferente presentacion y tambe a brinda e oportunidad pa haya informacion y conseho gratis encuanto establece y expande bo negoshi.

Un danki ta bay na Aruba Bank N.V. cu t'e patrocinador principal cu a yuda haci e evento aki posibel.

E evento ta uno gratis y via di Business Plaza - Step Forward, KvK kier brinda informacion y guia n'e empresario cu ta desea di expande su liña di producto of servicionan y cu talbes kier restructura su negoshi of tin intencion pa expande cu mercado internacional.

E programa a cuminsa cu un discurso di Presidente di directiva di KvK, sr. Kawish Misier kende a yama e publico un cordial bon bini na Business Plaza – Step Forward!

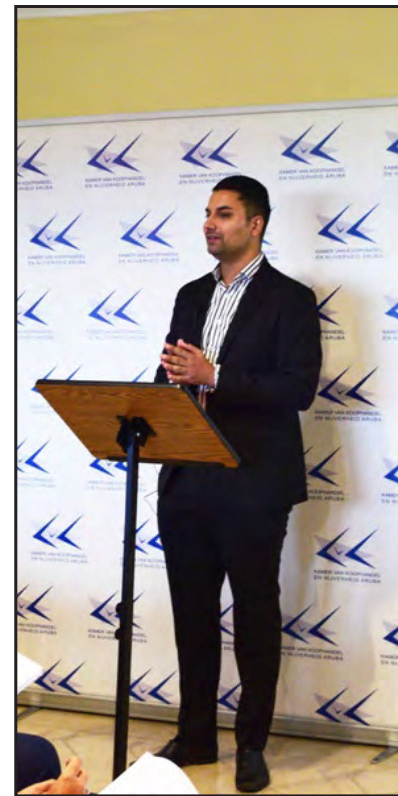
Siguientemente a sigui un panel di orador cu a contribui n'e programa. Sr. Welhous di Aruba Bank N.V. a hiba palabra na publico presente. Sra. Wever y otro coleganan di CEDE Aruba a duna un presentacion riba strategianan pa incrementa participacion di negoshi den CSR.

Sra. Croes-Daryanani di Rexa Studio a conta encuanto inicio y expansion di su empresanan y prome cu pauze sra. Velthuizen di KvK a duna un presentacion encuanto digitalisacion di servicionan di KvK.

E pauze a duna oportunidad n'esnan presente pa por a intercambia idea y crea of mehora relacion comercial. Tambe por a busca informacion cerca instancianan invita presente cu nan booth. Departamento di Asunto Economico, Exprodesk, Universidad di Aruba y CEDE Aruba tabata esnan hunto cu e conseheronan di KvK cu tabata disponibel pa duna informacion n'e publico presente.

Despues di e pauze, a continua cu presentacion di sra. Holmond di KvK kende a elabora riba nombramento y retiro di un director di un entidad legal. Sr. Stephan Daal a conta riba logística di import, export y e retonan cu bo ta confronta. Pa clausura e panel sra. Luane Pieters y sra. Angelic Giel di Departamento di Impuesto a splica mas encuanto reforma fiscal.







E siguiente evento Business Plaza lo tuma lugar diasabra 29 di juni 2019 caminda KvK lo organisa Business Plaza-Get Started! dirigi n'e persona cu kier cuminsa un negoshi. Sigui KvK via Facebook of www.arubachamber.com pa pronto haya mas informacion tocante e evento aki!

Pa mas informacion tocante edicionnan di Business Plaza y otro eventonan di KvK, por tuma contacto cu Business Information & Support na 582-1566 ext. 27/35/42/30of manda un e-mail pa: businessinfo@arubachamber.com.





Participacion

Nos kier informa nos clientenan cu **Diaranzon 23** di Jan 2019 oficina di corant AWEMainta lo ta sera for di 8:00am di mainta te cu 2:00 pm di atardi pa motibo di trabou nan di coriente cu tin cu tuma lugar.

Oficina lo habri bek **2:00 pm** di atardi pa sigui brinda su servicionan.

Di antemano nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.

Drs.Marisol Lopez-Tromp

A atende cu Premier Rutte y Secretario di Estado, Knops riba temanan di importancia pa cooperacion den Reino



LIDER di fraccion di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp a forma parti di e delegacion di Parlamento cu a reuni diamars cu Prome Minister di Hulanda, Mark Rutte y Secretario di Estado, Raymond Knops.

Lopez-Tromp a indica cu a intercambia di idea riba diferente topico cu nan, hunto cu e demas lidernan di fraccion den Parlamento y tambe cu Presidente di Parlamento. Como lider di fraccion di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp a trece algun topico na mesa manera e situacion pa cu Venezuela y tambe a haci pregunta riba e sistema democratico na Hulanda y supuesto cambionan den esaki cu a wordo proponi. Igualmente a papia riba e rol di IPKO den temanan manera e geschillenregeling y varios otro topico caminda cu ta importante pa tin cooperacion den Reino Hulandes. Te aki e comunicado di prensa di parti di drs. Marisol Lopez Tromp.

Nos di AWEMainta cu esaki ta confirma e noticia di dialuna ultimo, unda nos a ilustra cu e delegacion na IPKO tabata masha fragmenta. Unda drs. Marisol Lopez Tromp, Parlamentario sostenedor di actual coalicion no a wordo envolvi den discusionnan na IPKO y awor e ta confirma esaki, mustrando cu e topiconan cu a keda discuti cu e.o. Prome Minister Mark Rutte.

Gobernador Boekhoudt a ricibi Prome Minister Mark Rutte y Secretario di Estado, Raymond Knops



AYERA diamars mainta, 22 di januari na Cas Ceremonial a tuma lugar un encuentro entre Gobernador Alfonso Boekhoudt, y Prome Minister Hulandes, Mark Rutte, y cu Secretario di Estado pa Asunto Interno y di Relacion di Reino, Raymond Knops.

Nan a delibera riba varios punto, cu no ta ser divulga, ya e ta asuntonan interno. (Foto: Kabinet Gouverneur Aruba)

Minister Xiomara Ruiz- Maduro:

Pa no crea discrepancia y discriminacion a sigui paga e 'Reparatie toeslag' na tur pensionado

DURANTE e conferencia di prensa di e siman aki Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a splica e motibonan dicon Gobierno a dicidi di sigui duna e 'Reparatie toeslag'.

Minister Sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro a splica for di tempo cu a bin cu e Ley y pa ken inicialmente e Ley tabata. Na aña 2010 a introduci e 'Reparatietoeslag'; e tempo ey el a ser introduci pa e trahadonan cu tin un salario maximo di Afl 2.500,= pa luna pa nan por a ricibi e beneficio aki. Na momento cu a introduci e Ley a dicidi pa inclui e pensionadonan como un grupo apart. Na 2013 a bini cu un cambio y a hisa e montante di 50 florin pa 100 florin. Ta bon pa menciona cu den e Ley aki tin un 'inkomenstoets'; esey ta nifica cu ta depende di bo salario cu lo bo ricibi 'Reparatietoeslag' ; cu na 2013 originalmente a ser inclui pa tur hende. Pero durante tratamento di e Ley aki, el a ser cambia y e grupo di pensionadonan a keda apart, sin e 'inkomenstoets'.

Aña pasa na momento cu a bini cu e 'Crisisheffing', Gobierno a duna un compensacion extra di 25 florin. Na e momento ey, Gobierno a informa cu den e Reforma Fiscal e pensionadonan lo ricibi mas beneficio, cualnan ta:

1. un aumento di 25 florin di SVB pa esnan soltero y 42 florin pa esnan casa.
2. banda di esaki lo baha e prima di AZV di 10.5% pa 6.5%.
3. alabes door di implementacion di e 'belastingvrije voet di loon y inkomstenbelasting' ta pone cu un cantidad grandi di pensionado lo bay paga menos belasting of no lo tin cu paga belasting mes.

Pues e grupo di pensionado lo bay hopi dilanti cu e cambionan di Reforma Fiscal. Teniendo na cuenta situacion financiero di nos Pais Aruba y cu ya caba e pensionadonan ta bay wordo beneficia; e decision a wordo tuma e tempo ey den e Ley cu a pasa den Parlamento, pa duna e 125 florin na solamente e pensionadonan cu mas mester di dje. Esta den e espirito di e Ley manera e mester a wordo inicia.

Na momento pa aplica e cambio di e Ley, esaki a trece su retonan administrativo. E Ley di 'Reparatietoeslag' in principio, mester ta pa esnan cu tin mas mester di dje. Pero e realidad ta cu no tin un registracion adecua, pa por controla esaki.

Den nos registracion actual no por saca completamente afor, cual pensionado ta ricibi SVB so, cual pensionado ta traha banda di ricibi un pension di SVB y/ of ta haña mas pensioen y cual montante esaki ta. Ta bon pa menciona cu den e grupo di pensionado tin tambe pensionado cu ta cobra por ehempel 5000 of 6000 florin pa luna, cual tambe lo bay ricibi e 125 florin.

Pa no bay perhudica e pensionadonan cu tin un pension chikito, cual netamente 'Reparatietoeslag' aki ta pa nan, Gobierno como un Gobierno responsabel mester a tuma e decision pa di continua cu e 'Reparatietoeslag' di 125 florin.



Gobierno a ser conseha tambe pa bin cu un 'sliding scale'; esta pa duna solamente esnan cu mas mester e 'Reparatietoeslag' y no duna esnan cu un pensioen mas halto; pero Gobierno a ser recomenda pa no haci esaki, ya cu ta discrimina e grupo di pensionado.

Ta bon pa menciona cu na ningun momento nos Gobierno a haci ningun eror. For di momento cu a introduci e Ley aki na 2010 tabata sa cu elo bay trece problema. Como un Gobierno responsabel y pa motibo administrativo y pa no crea un discrepancia y discriminacion denter di e grupo di pensionado, Gobierno a dicidi pa sigui paga e 'Reparatie toeslag' na tur pensionado.

Minister Otmar Oduber :

'E concepto di mihor maneho di desperdicio cu ta aplica ta uno holistico y no ta encera solamente drecha Serlimar y mihor solucion pa Parkietenbos'

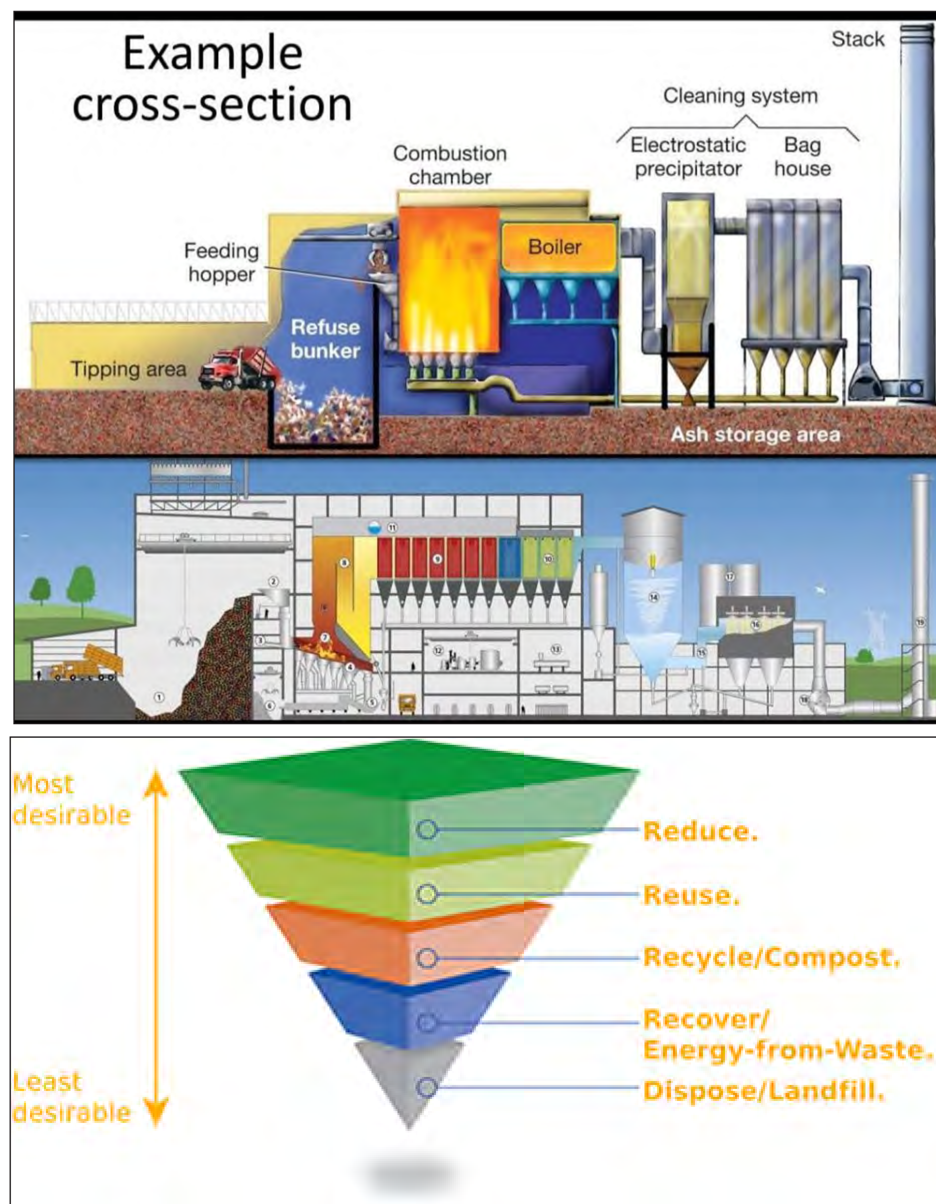
MANEHO di desperdicio na un mihor forma ta encera henter un planificacion di tur locual kier haci rond di maneho di sushi. E forma cu ta anda cu desperdicio simplemente bisa no por mas.
Den pasado tabatin eleccionnan cu politiconan a haci promesanan pa trece cambio sinembargo a mira cu a atende cu procesonan cu no tabata certifica cu inversionnan cu no a funciona.

E tipo di decisionnan aki no por tuma lugar mas, pesey a scoge pa hiba un proceso cu ta mas largo, na un manera habri y transparente.
Pa ta mas sigur di cu e escogencia ta basa riba un 'proven technology' un tecnologia cu a mustra di ta funciona mundialmente y no un test na Aruba.
E tecnologia scogi, esta un incinerator ta un cu ta funciona y cu a base di e Request for Information (RFI) cu a hiba ta uno cu por implementa na Aruba.

Conhuntamente cu remediacion di Parkietenbos, lo bay mira cu dump no lo existi mas y lo transforma e sitio completamente. "ohala cu un dia e area lo por bira un atraccion pa nos isla enbes di locual cu tin actualmente," Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a elabora.

TURISTA TAMBE LO COLABORA

Serlimar tin un rol hopi importante den henter e proceso aki. Cu e 'Business Plan' enfocando riba futuro, lo cuminsa conscientisa nos comunidad riba reciclahe y pa reuza articulo mas cu por enbes di considera algo un sushi despues cu a uze 1 biaha.
Den e proceso aki, manera cu ta conoci conforme ley, 1 maart Serlimar lo cuminsa cobra 25 florin na cada punto di piki sushi.
E di dos entrada di Serlimar lo t'e parti unda cu comercio lo uza e 'handelsregister' di KVK pa por contribui na mantencion di limpiesa riba nos isla.
Mantencion di limpiesa no ta encera solamente recogemento di sushi, tin ploegnan cu ta encarga pa mantene diferente area, corta mata pa trucknan di comerciantenan no kibra y percura pa tin limpiesa tur rond di Aruba (n'e momentonan



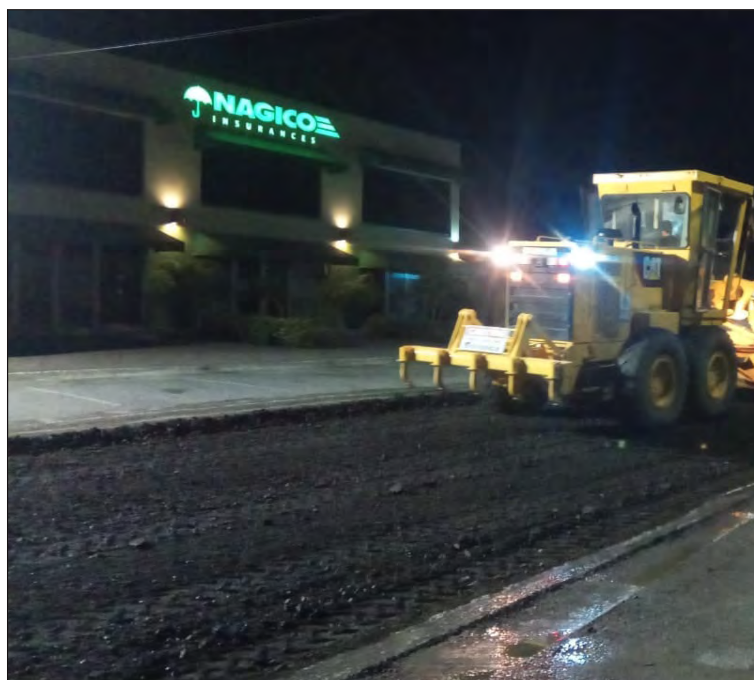
aki Gobierno directamente for di su fondonan ta contribui cu esaki).

E di tres fuente di entrada lo ta e cobransa di 1.50 dolar na cada turista, pa cada anochi cu nan ta keda na Aruba. Considerando cu n'e momentonan aki e turistanan no ta colabora cu mantencion di nos isla.
Anualmente nos ta ricibi cas 1.8 miyon bishitante y lo ta mas cu comprdendibel p'e turista cu e tambe mester contribui na maneho di desperdicio aki na Aruba.
Cu esaki ta spera cu pa ora cu mester introduci e procesamento nobo di incineracion, remediacion di Parkietenbos y na momento cu Serlimar ta operando manera un compania eficiente, productivo y exitoso, cu Pais Aruba lo bay baha gasto enormemente (miyones) den su presupuesto.
Consecuenteente lo por inverti esaki den otro cos cu di berdad t'e tarea di Gobierno. Manera percura pa traha scol y percura pa tin fondo pa atende cu otro necesidadnan den comunidad.

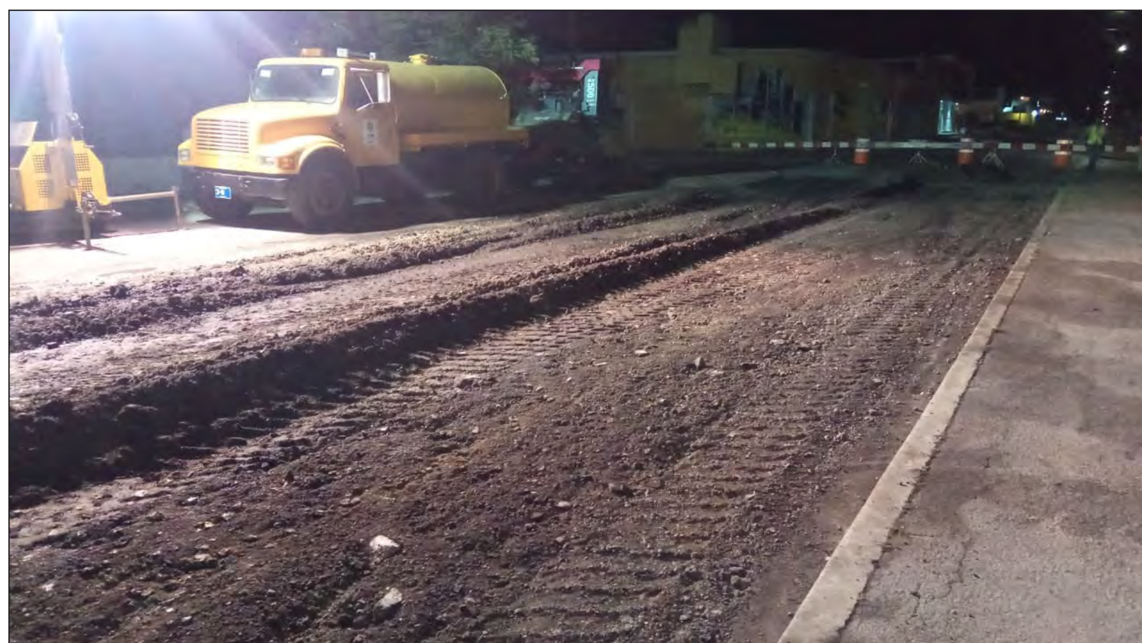
Trabounan cu por haci anochi lo tuma lugar den oranan di anochi















TRABOUNAN a inicia den Avenida Milio Croes. E trabounan lo ta tumando lugar anochi y tin un duracion di 3 dia, pues lo termina cu e renobacion awe diarazon.

Banda di cu ta poniendo asfalt riba careteranan cu nunca tabatin, a inicia cu e plan di renobacion di camindanan principal cu ta den hopi mal estado, manera t'e caso cu e pida caretera aki y manera cu ta tumando lugar na Sero Pita.

Lo sigui cu esfuersonan pa realisa mas trabou den oranan di anochi, teniendo na consideracion pa no molestia e becindario.

Prome evento pa tur socio comercial di KvK:

KvK a introduci directiva nobo durante New Year's Celebration 2019

CAMARA di Comercio y Industria Aruba (KvK) a organisa su tradicional "New Year's Celebration". Esaki ta tambe e prome di hopi mas evento cu KvK tin planea pa organisa durante 2019. E evento aki ta pa yama un bon-bini na un aña nobo den compania di e miembronan di directiva di KvK. Un invitacion a wordo extendi den nomber di e directiva di KvK na diferente stakeholders y socionan comercial tanto den sector publico como sector priva pa nan ta presente n'e evento social aki.

Den un ambiente hopi ameno y bon acompaña pa musica di steelband, e invitadonan por a disfruta di e oportunidad den auditorio y balcon di KvK pa encontra otro y elabora riba diferente desaroyo y e bon intencionnan p'e aña nobo.
Presidente di Directiva, sr. Kawish Misier, a hiba palabra di bon bini n'e invitadonan. Sr. Misier a splica kico e deseonan di e directiva ta.
Directiva di KvK kier sigui traha na bienestar di comercio di Aruba y mantene un bon contacto entre sector publico y sector priva.

El a indica tambe riba desaroyonan riba tereno di financiamento di negoshi cu ta wordo formalisa pa yuda negoshinan nobo y cu kier crece. Tambe el a splica riba e ultimo desaroyonan di KvK caminda cu a duna un splicacion breve di e intencion di KvK y e digitalisacion di su servicionan.
Sr. Kawish Misier a introduci e miembronan di directiva dunando un descripcion breve di nan expertisio y rol den e directiva.
Siguientemente a bisa un danki n'e team dinamico di KvK y a culmina dunando tur esnan presente e libertad di combersa cu otro y disfruta di e bon ambiente cu bebida y aperitivos.

DIRECTIVA NOBO

E directiva nobo ta conoce un cara nobo den persona di sra. mr. Monica Kock. Sr. Kawish Misier a wordo eligi unanimamente dor di e directiva como Presidente di Directiva y sr. Satish Daryanani como Vice Presidente. E demas miembronan di directiva ta sra. Wanda Broeksema, sra. Alexlindy Croes, sr. Omar Tromp, sr. Lionel de Cuba, sr. August Croes y sr. Randall Croes.
Camara di Comercio y Industria Aruba ta desea henter pueblo di Aruba, en particular tur nos comerciantenan, un prospero 2019 yena di dicha y hopi exito.











Parlamentario Robert Candelaria (AVP) ta haya cu despues di a reuni cu esnan concerni:

Sindicato di Polis, Minister di Husticia, Comision di Husticia di Parlamento a garantisa independencia di Cuerpo Policial



E protocol cu Minister di Husticia, mr. Andin Bikker kier firma awor cu Hulanda regardando Recherche Samenwerkings Team (RST) ta hopi importante pa Cuerpo Policial. Mesun importante cu e ta, el a bira un problema hopi delicado e ultimo tempo.
Hopi Polis tabata preocupa kico e protocol aki ta nifica pa futuro di nos Cuerpo Policial y tambe con e cooperacion entre Hulanda y Aruba lo ta pa loke ta trata combatimento di crimen organisa cu ta cruza nos frontera.
Esaki a pone cu e Comision di Husticia di Parlamento a manda un carta na Minister di Husticia via Presidente di Parlamento Juan “Ady” Thijsen cu diferente punto importante.

For di principio Parlamentario di fraccion di AVP, Robert Candelaria a vocifera riba e problema na momento cu esaki a subi riba mesa.
“Mi ta kere firmemente den cooperacion, pero e mester ta un cooperacion condicional. Na inicio tabatin cierto punto den e protocol cu mi no tabata di acuerdo cun’e. A trata esakinan den Comision di Husticia di Parlamento y hunto a bisa kico t’e condicionnan cu ta importante p’e comision”.
Algun condicion importante t’e autoridad di Minister di Husticia di Aruba, autoridad di Procurador General di Aruba, autoridad di e Alto Comisario di Cuerpo Policial Aruba mester keda igual. Pues ta poder y autoridadnan di nos autonomia hudicial cu no por mishi cun’e.
“E tin cu keda manera e ta, pasobra Aruba ta un pais autonomo den Reino y nos mester cuida loke ta di nos. Un otro aspecto t’e parti di informacion cu Cuerpo Policial ta traha cun’e, ken t’e doño, ken ta maneh’e y etc.

E puntonan aki a wordo treci e temponan aya na Minister. Awor el a comprende nan y lo mester percura pa inclui of añadi nan den e protocol cu lo mester firma e siman aki durante e reunion entre tur e Ministernan di Husticia den Reino Hulandes”, asina Parlamentario di fraccion di AVP y ex Alto Inspector di Polis, Robert Candelaria a vocifera despues di e reunion dialuna ultimo.

Durante e reunion entre Comision di Husticia cu Sindicato di Polis (SPA), Minister di Husticia, mr. Andin Bikker y su conseheronan a atende un di e puntonan delicado, esta e posibel binimento di Polis di Hulanda y si nan lo integra den Cuerpo Policial Aruba.
E problema aki ta hopi sensitivo pa motibo cu a yega di pasa den pasado cu Polis a bin di Hulanda y Polisnan di Aruba a mira cu nan carera a keda stanca.
Nan tabata aspira pa cierto posicion y despues esaki no por a sigui dor di incorpora agentenan policial di afo y ta tuma e funcion over.

“Aworaki a laga inclui e punto delicado aki den e inclusion cu e comision a trece padilanti despues di a papia cu Sindicato SPA y Minister Bikker. E posicion cu Comision di Husticia a tuma riba e punto aki ta, cu no lo acept’e”, di acuerdo cu Parlamentario Candelaria.
Loke e comision aki a haci ta na beneficio di Cuerpo Policial Aruba.
“Mi ta kere cu e lo por carga nan sosten cu no lo bin otro Polis di otro Cuerponan cu lo tuma posicionnan cu ta reserva pa Polisnan di Aruba.
Tambe e protocol ta percura pa crea un bon base pa cooperacion of pa prolonga e bon cooperacion bou di mihor condicionnan.
A regla con ta traha mihor cu otro y na mes momento con ta coopera cu otro den Reino pa combatimento di crimen organisa cu ta crusa nos frontera”, asina Parlamentario Robert Candelaria a termina bisando.

AHATA ta sigui traha cu Conseho di Mucha den 2019



ALUMNONAN di Klas 6B di Scol Preparatorio Kudawecha a ricibi bishita di Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) y Kids Council Program, pa cuminsa un proyecto nobo den ramo turistico.

Laurentien van Oranje a funda De Missing Chapter Foundation (incluyendo e programa Kids Council) na 2010 y e obhetivo di e fundacion ta pa contribui na solucion pa comunidad y tuma na cuenta e perspectiva di mucha y adolescente. AHATA a bira pionero den traha cu Conseho di Mucha desde October 2015 hunto cu otro partnernan den sector di turismo.

Mirla Passchier, Project Manager di Kids Concil Program, a splica e muchanan tocante e programa y con nan por participa den busca solucion pa nos comunidad.

CEO di AHATA, Tisa LaSorte y AHATA su manager administrativo, Vanessa Rasmussen, a haci un presentacion na e alumnonan tocante e rol di AHATA y e importancia di turismo na Aruba. Despues a introduci e dilema, cual ta pa motiva mas persona local pa traha den sector di turismo y sostene e pilar di nos economia, specialmente e hobennan.

E muchanan a demostra gran interes den e topico y a haci diferente pregunta y comentario interesante. Siguientemente, nan lo haci research, cu guia di nan docente Rene Kannegieter, pa nan por finalmente presenta nan conseho na AHATA.

Tisa LaSorte a considera e presentacion di introduccion un exito y a keda impresiona cu e pregunta y comentario di e alumnonan, bisando: "Ta un placer di traha cu mucha y siña di nan, alabes pa duna nos hubentud e oportunidad di participa den asunto importante."

Den pasado AHATA a traha cu e Conseho di Mucha y diferente scol cu bon resultado, y ta keda entusiasma pa sigui traha cu alumnonan y scucha nan conseho.

AHATA ta gradici Mirla Passchier y Rene Kannegieter pa nan atencion y colaboracion, y tambe Scol Preparatorio Kudawecha pa e participacion.

Minister Dangui Oduber cu donacion di airco na scol basico Laura Wernet-Paskel





DIALUNA mainta Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber hunto cu coleganan di partido Parlamentario Edgard Vrolijk y Parlamentario Hendrik Tevreden a haci un bishita na scol basico Laura Wernet-Paskel na Kadushi Largo. E mandatario a bay personalmente na e scol pa comparti e bon noticia cu lo bay haci un donacion di airco pa henter e scol.

Minister Dangui Oduber a pasa klas pa klas dunando asina e bon noticia na kada maestro y nan alumnonan. E noticia ta uno hopi bunita y por a wak e sonrisa riba e muchanan nan cara ora e Minister a duna e noticia cu pa fin di maart e airconan lo ta un realidad. Nos ta biba riba un isla unda ta haci hopi calor y p'esey airco ta un necesidad segun e mandatario. Awendia airco no ta un luho mas sino un necesidad. E Minister a gradici coleganan Vrolijk y Tevreden cu a cuminsa e iniciativa pa pone airco na tur scol na Aruba, e biaha aki ta toca scol Laura Wernet-Paskel. E scol aki ta conta cu un cantidad di 207 mucha reparti entre 12 klas. Tambe nan ta den proceso pa implementa mas klas cu e sistema IPIVO. Nos muchanan ta e futuro di mañan y por conta cu sosten di e Gobierno aki pa forma parti di nan desaroyo.





Bon dia yen di alegriaaa!

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

LAGA nos cuminsa nos prome relato di aña 2019 cu e saludonan tradicional y custumbra di Lady Ruth :" Bon dia yen di alegria!" - Y sigui naturalmente cu e deseonan pa un Bon 2019.
Nos ta spera cu a celebra dushi den famia y cu a crea mas bunita recuerdonan den cada curazon.
Nos ta spera cu tin keto bay hopi gradicimento pa tur tur cos na cada curazon.
Y cu nos tur tin forza atrobe pa ricibi nos lesnan y nos mesun experiencianan pa siña di nan.

Ta algo mas cu un luna pasa, cu lectornan por a lesa e ultimo relato pa 2018. Nos pauze di 4 siman y pico a haci nos bon. Nos por a relaha y reflecciona riba nos mes, nos pensamento, nos sintimentonan, nos bida. Nos a abstene tambe di a subi facebook durante e 4 siman y piconan ey y nos no a haña falta di facebook. Nos no a haña falta di scirbi nos relatonan tampoco, pa straño cu e por zona.

Mayoria di nos sa tog, cu nada di mas no ta bon. Nos no ta robotnan cu tin cu haci di mas tur dia. Un biaha mas, danki na tur lector cu a y ta gusta lesa nos relatonan scirbi di curazon pa curazon. Un persona a bisami cu, aunke algun di e corantnan ta usa mi relato just pa yena nan corant riba dianan cu ta slow, cu tin hopi hende cu ta anticipa su publicacion pa lesa y inspira, pa lesa y of pa smile y relaha un crenchi.

Nan ta gusta lesa nos relato mas cu e noticianan di polis y accidente. Nan ta gusta lesa nos relatonan mas cu e noticianan politico.
Uffffff........ta pesey nos a dicidi di sigui scirbi tanten cu nan ta wordo publica, pa complace tur e lectornan cu ta gusta lesa cosnan bunita y positivo.

Tur cos cu pasa ta noticia y pueblo ta pendiente di lesa di tur un crenchi, riba tur tereno pa sa kico ta kico y kico ta pasando rond di nan. Asina ta, nos ta cla y prepara atrobe pa sigui comparti relatonan di cosnan bunita social, cultural y of artistico.
Nos ta duna nos bon Dios danki pa nos salud tur dia, pa su guia y pa su sabiduria. Y cu un danki special pa nos famia.

Lady Ruth ta pone su email adres den e relato aki pa si tin lectornan cu un of otro comentario, sugerencia y of conseho pa nos cu semper ta bon bini.

E mail : ruthyvrieswijk@gmail.com
Sea semper contento y gradicido pa salud, pa bida y pa Felicidad. Traha riba e relacionnan cu amor, pasenshi y ternura.
Ban sigui haci nos best den tur cos, pa "God do the rest " - Nos pabien na Misa di Santa Filomena cu nan gran concierto di Pasco, cu a tuma lugar dialuna dia 10 di december 2018, celebrando cu gratitud 70 Aña di Parokia Santa Filomena-
Nos artistanan lo sigui luci den nos relatonan sigur - Danki lieve Oma Mena, pa a invitami scucha e concierto y boso bunita coro en especial.









E tabata un anochi sublime y unico cu hopi, pero hopi amor den cada letra musical, den cada melodia, den cada cancion.

Danki Dios pa cada bendicion. Shonnan tur, te otro biaha den nos siguiente relato. Un braza fuerte pa boso tur !!!

Reina Infantil y Hubenil a ricibi regalo di Aruba Bank



ACTIVIDADNAN di Carnaval 65 ta sigui y e biaha aki a tuma lugar e eleccion di Reina Infantil y Hubenil. Un publico grandi tabata presente den Carnival Harbour Arena, unda cu tur presente a apoya nan participante preferi.
Den un bon ambiente tur hende tabata den suspenso wardando pa mira, kendenan lo bira Reinanan di Carnaval 65.

E anochi a cuminsa cu baile di e participantenan, kendenan a mustra nan trahe Carnavalesco. Den categoria infantil a participa 5 mucha, kendenan tabata Yirelda Henriquez di Don Flip Carnival Group, Alyxienne Kock di TOB Kids, Aliyah Harms di Champagne Kids, Evy-Camila van der Biezen di EZ Party Solutions/Mini Royal y Daniella Isabella Owekerk di Noord.
Den e categoria hubenil tabatin 4 participante, kendenan tabata Delany Wever di Champagne Carnival Group, Ashantee Martus di TOB Carnival Group, Ilaijah Croes di Dushi Carnival Group y Annais Thiel di Colegio San Antonio.

Cada participante a duna speechnan bunita cu mensahe Carnavalesco pa tur hende. Un biaha mas participantenan a duna un tremendo presentacion, unda tur hende tabata aplaudi p'e candidatonan.

E huradonan presente tabatin un trabou dificil pa por a saca e Reina Infantil y Hubenil, unda a scoge Aliyah Harms di Champagne Kids como Reina Infantil y Ilaijah Croes di Dushi Carnival Group como Reina Hubenil di Carnaval 65.

Representante di Aruba Bank, Roxanne Croes, a entrega regalonan n'e ganadornan di Reina Infantil y Hubenil di Carnaval 65. Aruba Bank ta felicita tur participante y ta invita bo pa celebra un Experiencia Superior durante Carnaval 65. Nos ta Carnaval!

Oficina principal di Departamento di Aduana cera diahuebs mainta en conexion cu santo sacrificio di misa pa Duaneronan

DEPARTAMENTO di Aduana ta anuncia cu riba diahuebs mainta 24 di januari binidero su oficina principal na L.G. Smith Boulevard 134, lo bay ta cera pa publico di 8.00 AM pa 12.00 PM en conexion cu un santo sacrificio di misa pa dia internacional di aduana. Departamento di Aduana ta compromete su mes pa haci su maximo esfuerso pa cumpli cu servicio na su clientenan riba e dia aki mirando cu diabierna ta un dia nacional di fiesta.

Alabes ta invita tur personal di Departamento di Aduana, pensionado y partners pa asisti na e santo sacrificio di misa riba diahuebs 24 di januari pa 8.00or di mainta na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Departamento di Aduana Aruba ta pidi comprension y cooperacion di su clientenan y partnernan y ta desea tur duanero un feliz dia di Aduana y un bon clausura di siman di Aduana.

Entrenamento Internacional di Kendo na Aruba

BUN BU ITCHI/KENDO Aruba ta anfitrion di un seminario internacional di Kendo. Practicantenan di Kendo for di paisnan Latino Americano, manera Colombia, Panama, Costa Rica, Trinidad, Puerto Rico, Guadeloupe y Republica Dominicana lo bishita e seminario aki.

Diadomingo 27 di januari e actividad aki lo culmina cu examen di grado di 1-kyu te cu 3-dan den e arte di Kendo.

E comision di examen ta bou auspicio di e Confederacion Latinoamericano di Kendo (CLAK), cu su Presidente, Akinori Kojima (Brasil, 7-dan). Ademas, e comision di examen ta consisti di Sergio Velásquez (Aruba, 7-dan), Eun Jung Kim (Aruba, 6-dan), Fernando Benavides (Ecuador, 5-dan) y Eddy Devisse (Trinidad, 5-dan).

E seminario ta wordo imparti dor di Sergio Velásquez (Aruba, 7-dan). Lugar di e evento aki t'e gimnasio di EPB HATO y lo tuma lugar durante tres dia: 25, 26 y 27 di januari 2019, di 9 pa 4 or cada dia.

Publico interesa pa presencia e training y examennan aki ta bon-bini. Entrada ta gratis y esaki ta un bon ocasion pa cera conoci mas di cerca cu e arte marcial aki.

Pa mas informacion tocante Kendo na Aruba, bishita nos pagina na Facebook: Bun Bu Itchi – Kendo Aruba. Telefon: 565-1482 / 587 3974.

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 22 Jan, 2019 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.31	1.33		1.35
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.51	179.23		180.03
Pond sterling	GBP	2.23	2.28		2.34
Japanse yen (per 10.000)	JPY	161.29	162.77		164.40
EURO (per 100)	EUR	200.49	202.32		204.35
Deense kroon (per 100)	DKK	26.11	26.83		27.63
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.70	20.42		21.22
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.70	19.42		20.22

Den organisacionnan internacional

Ronald Leito, refree di AZB tin reconocimento internacional







ARUBAANSE Zwembond a clausura aña 2018 hopi activo,no solamente pa su atletanan, pero tambe pa su cuerpo di oficialnan. Sr.Ronald Leito, referee di AZB, certifica internacionalmente pa FINA y UANA,a wordo seleciona p'e organisacion di CONSANAT pa a forma parti di e ekipo di referee y hueznan cu a dirigi e competencia "XVIX Campeonato Sur Americano Absoluto, Primera Fuerza,Trujillo-Peru 2018", cu tabata uno clasificatorio p'e Weganan Pan-Americano 2019.

Tambe,CONSANAT a manda e peticion pa AZB pa sr.Ronald Leito na final di e Campeonato Sur Americano por a continua su biahe rumbo pa Argentina,enbez di a regresa Aruba,p'asina sr. Leito por a reforza e cuerpo di oficial cu su aporte valioso n'e XI Campeonato Sur Americano Master, Buenos Aires, Argentina 2018, cu tabata uno clasificatorio p'e Mundial 2019.
Tur gasto envolvi pa cu e biahe aki a ser cubri p'e organisacion di CONSANAT.

AZB seguramente ta sumamente orguyoso di por conta cu un cuerpo di oficial asina renombra den mundo internacional di natacion,cu ta tuma 15 dia di nan tempo personal pa dedica n'e deporte riba plano intenacional.

Pa sigui cu trabounan di salvaguardia lama y rif

Aruba Bank a contribui na Stichting ScubbleBubbles

STUDIANTENAN di International School of Aruba (ISA) tabata desea di siña dive y a lanta e Stichting ScubbleBubbles, un organisacion cu iniciativa di terminonan largo. Desde inicio e fundacion nan ta traha pa conserva nos lama.

Meta di e fundacion ta pa educa, informa y busca hobennan na Aruba pa haci un cambio positivo na mundo y pa proteha e lama. Stichting ScubbleBubbles ta traha ariba un proyecto di restauracion di coral y ta trahando hunto cu De Palm Island a base boluntario cu ta yudando na cuida nos lama.

Aruba Bank , den cuadro di su pilar strategico “We Care” ta sostene e fundacion y a haci donacion di “rash guards” p’e boluntarionan. E banco pionero ta contento y orguyoso di mira e fundacion promoviendo nos medio ambiente entre hobennan di Aruba, specificamente salvaguardiando nos rifnan, y creando oportunidadnan di scuba dive pa studiantenan/hobennan Arubano, door di yuda alivia e costo di “supply” di dive y certificacion.

Aruba Bank ta felicita Stichting ScubbleBubbles p’e iniciativa aki!









Kico pa haci hunto cu muchanan si nan no ta celebra carnaval?

PA hopi hende e temporada di carnaval ta un temporada dushi y di goso. Grandi y chikito ta disfruta di dje sea ta den parada of patras di baricada. Pero no ta tur mucha ta participa den e actividadnan carnavalesco aki, sea nan no gusta, nan edad no ta adecua pa e tipo di actividad of mayornan no ta celebre. Y esaki no mester ta un problema!. Tin diferente alternativa pa muchanan/famianan cu no ta participa of celebra carnaval.

Abo ta un mayor cu ta celebra carnaval hunto cu otro adulto, por ehempel parada di hende grandi, pero bo no ta haya cu bo yiu(nan) por participa den esaki y bo ta buscando un alternativa?

* Busca un centro di cuido di mucha (opvang) cu ta keda habri durante paradanan of otro actividadnan carnavalesco. Pa haci esaki mas facil, Fundacion Pa Nos Muchanan tin un lista di centronan cu ta habri durante e actividadnan aki.

* Check un persona den famia of otro persona di confiansa cu por babysit e muchanan.

Kisas abo ta un mayor of persona den famia cu no ta celebra carnaval y bo ta opta pa wak pa e muchanan den famia. Pero bo kier entretene e muchanan dor di haci algun cos leuk cu nan sea ta na cas of pafo di cas.

* Planea un dia of weekend aventuroso! Tin diferente luga cu ta keda habri durante paradanan cu bo por bishita hunto cu e muchanan, por ehempel un parke! Informa bo mes tocante esaki. Planea y traha un schedule pa e dianan asina abo como adulto tambe por disfruta hunto cu e muchanan sin mester di kibra cabes tocante cosnan pa haci.

* Hiba e muchanan lama! Por hiba diferente material pa haci e dia mas leuk ainda! Por ehempel, por hiba bala, asina nan por hunga beach volleyball, futbol of por pensa otro weganan cu bo por hunga cu un bala. Pa e muchanan mas chikito por hiba diferente material, por ehempel un schep y hemchi pa e por hunga cu santo y awa.

* Traha obranan di man, pinta y baila. Na cas por opta pa laga e muchanan traha diferente obra di man, of por tene un concurso di baile. Tin diferente buki na oficina di FPNM of den biblioteca cu por yuda bo haya algun idea.

* Organisa un speurtocht!. Scoge un area unda tin diferente mata, scoge algun y informa bo mes tocante e matanan aki. Duna e muchanan e blachi di cada mata, hiba nan na e sitio y laga nan busca e mata cu ta pertenece na e tipo di blachi. Despues, informa nan tocante e diferente matanan y nan uzo.

Asina tin diferente manera pa entretene e muchanan. Evita cu bo yiu ta haci falta di parada ora su amiguitonan conte'le cu nan si ta/a bay. Preveni esaki dor di planea actividadnan cu bo por haci hunto cu e muchanan. Nos tin diferente tips cu mayornan por uza, pues tuma contacto cu nos pa asina bo tambe por prepara un weekend aventuroso!

Pa mas informacion por acerca Fundacion pa Nos Muchanan: Tel: 5880856 of 583-4247
Adres: Cumana #2



BAN PA EKSELENSIA!

WILLEMSTAD - Hopi inisiativa pa kambio mi a mira durante último dianan. Pero e presentashon ku te ainda segun mi a hasi mas impreshon ta esun di Hensley Meulens, kende riba inisiativa di Aqualectra a duna un tremendo presentashon den W.T.C, siman pasá. Rumannan, "Ban pa ekselensia" ta rekerí ku nos ta traha ku otro, duna mihó di nos kapasidat pa adelanto di nos mes i di nos isla (Kòrsou), anto ku konsistensha.

No un dia sí i otro dia nò! Realisá ku nos no ta pòrnada den e mundu aki i ku tempu no ta warda riba nos. Un aktitut asina ta pidi di nos kada unu pa bandoná nos forma di atendé nos asuntunan robes. Polítiko i gobernantenan mester stòp di bringa otro i òf bòikòt otro, pasobra di e forma ei nos isla lo sigui bai patras i kai den mas problemanan sumamente kompliká i doloroso.

Dunadónan di trabou i òf doñonan di empresa mester stòp di abuzá di trahadónan, stòp ku eksplotashon di hende, pagando sueldonan miserabel! Ken ku presta mester haña un 'faire chance', un rekompensa meresí. Preisnan den tienda i supermerkadonan no por kontinuá eksageradamente haltu. Ban atendé tur hende ku sinseridat.

Komo periodista nos esfuersonan mester ta na promé lugá dirigí riba progreso i adelanto, anto no djis riba konflikto i aktonan di frakaso, desgrasia i korupshon. Tresiendo solamente e notisia negativo padilanti al final nos ta influensiá nos hendenan totalmente robes, kreando un esfera di maldat i frakaso den hinter Kòrsou. No por ta ku komo periodista kasi no ta duna balor i importansia na resultadonan positivo!

Nos isla aktualmente enbèrdat ta den problemanan serio ku un ekonomia mal stanká, plaka no ta lora, hopi empresa a sera i nos hendenan ta sigui pèrdè trabou, kriminalidat haltu, falta di perspektiva etcetera, pero nos lo no sali afó si djis invitá Vladimir Putin bini aki ku un avion yen di rusiano pa invertí òf si laga presidente di Merka, señor Donald Trump baha na aeropuerto Hato yega aki pa hasi tur sorto di promesa.
Rumannan, nos mester kuminsá na nos mes, ku e manera kon nos ta trata otro na kas, den famia, na trabou, den bario i Kòrsou en general! Hensley Meulens di un forma komprendibel i sumamente kla den su presentashon a konsentrá riba su propio responsabilidat, kon e ta mira su trabou pa yega na resultadonan aseptabel.

Pa logra éksito Hensley Meulens a skohe un trayekto ku ta eksigí hopi disiplina i perseveransia di su parti. Ta un forma di traha karera ku mester ta kompañá ku perseveransia. Awor ku e ta dirigente ta lógiko ku e mester a buska e solushon den su propio seno, esta den su klup di beisbòl San Francisco Giants, kumpliendo ku su kompromisonan i trahando pa fomentá mas konfiansa serka esnan konserní, esta e hungadónan, pero tambe coach i otronan ku tin responsabilidat. Hensley Meulens debidamente a demostrá ku mester krea un espíritu di ekipo.

Sumamente konsiente Hensley ta ku solamente huntu ku tur esnan konserní por logra hasi San Francisco Giants eksitoso. Rumannan, segun ami na Kòrsou mester start awor dirèkt ku un trayekto kaminda huntu nos ta ban traha na prosperidat i adelanto di e isla aki, ku mas tantu envolvimentu posibel di kada suidadano di e isla aki.

Natural nos lo mester ke aseptá algun yudansa djafó, pero e solushon lo no tei dor di skùif nos hendenan pone un banda. Segun ami e punto di salida mester ta ku ta pone yunan di Kòrsou na promé lugá.

Di ningun manera no mester krea e impreshon kontrali tampoko. Frankamente bisá ami ta konvensí ku gobièrnu i oposishon mester sinta na mesa i den forma di diálogo yega na kambio den e forma di governá e isla aki.

Tambe e sektor di komersio i industria mester siña trata ku mas konsiderashon ora ta fiha preisnan di merkansia, servisio etcetera.
Por lo demas mi ta mira masha den métodonan ku ta fomentá balor i importansia di famia, skol i bario, pasobra di tur manera nos mester kustumbrá ku djòinmentu di forsa.

Usando identidat di su yu

Homber perverso a violá di hoben via kòmpiuter!

WILLEMSTAD. Kuater aña di kastigu di prizon, someté su mes na tratamentu sikiatriko te dia ku ekspertonan konsiderá ku e por dominá su manía seksual i prohibishon pa durante e periodo di kastigu e bin Korsou, tabata loke un tribunal na Limburg a kondená un homber Kurasoleño ayera mainta na Limburg.
Tin indikashon ku e homber aki a provoká kantidat di mucha muhé menor di edat, bou di 16 aña, pa hasi aktonan pornografiko dilanti kámera pa mira sinku e tabatin kontakto fisiko ku nan.

Pero esei tambe ta kastigabel di akuerdo ku lei ulandes, sigur despues ku ela graba nan i distribui e grabashonnan komo material porno.
E kargonan kontra e Kurasoleño tabata relashon seksual ku menor, penetrashon dje mucha muhénan via 'webcam', froude di identidat pa gaña nan ku e ta hoben i te hòmber mes praktikamente a kondusi e mucha muhénan pa praktiká pornografia ku nan mes.
Abogado dje Kurasoleño ta mr. D.M. Penn, kende no tabatin argumento pa skapa e homber dje kargonan.
Simplemente e homber tabatin e manía i kustumber pa graba i warda porno infantil i guia e mucha muhénan hoben di tin biaha 12 aña kon nan mester penetrá nan mes.
Na varios okashon ela konvensé dos mucha muhé menor di edat pa praktiká pornogafia ku otro
Fiskal dje kaso no tabatin konsiderashon ku e Kurasoleño kende indudablemente ta anda den sirkulo di Antianonan na Ulanda ku ta pone ku ulandes no ke mira nan mas riba nan suela.
Durante sinku aña e homber tabatin un 'speeltuin digital seksual' manera fiskal a yama e situashon.-
Ela usa e kuenta di Internet di su yu di 16 aña pa praktiká e kustumber i no tabata pena pa mustra nan su órgano seksual.
Te den regionnan di mas haltu na Ulanda e tipo di aktitut aki ta kastigabel maske e no a mishi fisikamente ku nan.
Segun e perverso, e tabata duna e muchanan 'lès' i tabata duna nan punto segun nan aktuashon.



E "ogro" perverso a bin ta hasi e kos aki for di 15 di novembe di 2011 te 25 november 2012 na un pueblo ku yama Nieuw-Vossemeer ku muchanan di 12 aña.
Fiskal a baha pisá riba dje pasobra ela abusá di konfiansa dje adolesentenan i a pidi 5 aña di kastigu di prizon pa nan.
Wèl fiskal a haña ku e homber ta menos responsabel pa su hechonan pasobra kualke hende bon na kabes no ta hasi e kosnan aki.

E tabata sa kiko e tabata hasiendo i e tabata engañá nan pa logra su mes satisfakshon seksual.
Uniko manera ku por laga e akusado retorná den komunidat ta si duné tratamentu intensivo.
Su abogado a haña e demanda demasiado fuerte i a mustra ku e homber tin masha duele di loke ela hasi.
E homber a hura i perhurá na wes ku ora e sali liber e no ta hasi e kos aki mas i pa duné un periodo di prueba largu pero un kastigu kortiku pa e por mustra ku e ta kumpli ku regla di wes.
Polis por a proba solamente 10 kaso kaminda ela violá e muchanan i e tabata graba nan sin nan pèrmit.
Ela daña bida di su viktimanan drastikamente i hopi di nan a kibra relashon ku nan mayornan.
Sikólogonan a bisa ku si e keda liber e por ripiti su aktonan i e mester bai será pa haña tratamentu.
E tin ku paga daño i perwisio tambe na su viktimanan pa por lo menos 2500 Euro kada un.

I pa evitá ku e ta hui pa trahadónan sosial a ordená ku e no mag biaha pa Kòrsou durante e tratamentu.

Ta unda nos ta bai??

Señora dominikana di 71 aña a purba pasa 1 ½ kilo di kokaina



WILLEMSTAD. E mundu di narkotráfiko ta unu realmente kruel, komo tal sin ningun klase di kompashon, otro prueba di esei ta e kaso ku a sirbi dialuna den korte di un señora

Claudia di 71 aña ku a purba pasa ku 1 ½ kilo di kokaina, biahando pa Ulanda.

Pa ta eksakto ta trata aki 1770 gram di kokaina di plak na su kurpa. E señora a splika di ta den un situashon finansiero pésimo debí ku tantu su kasá komo yu a muri.

Ta trata aki di un intento pa pasa droga ku a tuma lugá aña pasá, pero ku dia 12 di novèmber 2018 tabata pa promé biaha pa tratamentu den sala di korte.

Tabata debí na e nesesidat di korte pa haña mas informashon tokante di e situashon personal di e señora, por ehèmpel di Reclassering ku a wanta ku tratamentu di e kaso te ku dialuna.

E señora di orígen dominikano aki ta konsiderá un firstoffender, ounke den pasado, mas di 5 aña pasá (tantu na aña 2004 komo 2006) e tabatin di haber ku hustisia kaba, tambe pa droga.

Fiskal señora mr. de Groot klaramente tabatin hopi problema ku e kaso aki, mirando prinsipalmente e señora aki su edat. Kon ta sera un suidadano na un edat asina haltu i pa kolmo den problemanan asina kompliká?

Fiskal finalmente tòg a demandá un kastigu di prizon di 20 luna di kua 10 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña.

Ounke rapòrtnan profeshonal a demostrá ku e señora ta kompletamente na su tinu i ku e sigur ta responsabel pa su aktonan, den sala di korte tòg a surgi e impreshon komo si fuera e señora falta algu, mirando su forma di reakshoná riba preguntanan ku wes a hasié.

Reclassering a rekomendá pa no laga sera e señora. Wes señora mr. Paulides a para splika e señora na plaka chikitu kuantu trastornu e komunidat aki ta sufri komo konsekuensia di droga, esta adikshon, kasonan di likidashon etcetera.

Danki na e wes aki i rapòrt di Reclassering ku wes a desviá for di e tarifa normal di kastigu ku wes por a duna e señora aki i a konvertí e kastigu di prizon di 24 luna den unu kompletamente kondishonal i ku e kondishon ku e ta kontinuá den un periodo di prueba di 2 aña.

Ademas e droga lo keda destruí. Señora Claudia sinembargo mester aseptá guia di Reclassering.

Esaki ta un mula habitual

Te ku 15 aña pasá tur aña duana tabata gara Ryan ku droga na Hato

WILLEMSTAD. E suidadano Ryan M. di 38 aña su kaso a trata den korte dialuna. E ta biba normalmente na Ulanda, pero aktualmente ta será den prizon na Koraal Specht. Despues di un periodo di kasi dos dékada ku e no a purba pasa droga, aña pasá ela purba i a kai atrobe.
Dia 5 di òktober 2018 Ryan kier a sali fo'i Kòrsou ku droga, outoridatnan na Hato a akus'é di tabata den poseshon di pakinan di hennep, hashis i píldoranan di XTC.
Segun Ryan el a bin Kòrsou pa prolongá su reibeweis i pa drenta den kontakto ku su yunan, sinembargo nan a gar'é ku droga despues na su regreso Ulanda. Remarkabel den e kaso di Ryan ta e hecho ku e tin un pasado teribel ku droga, pasobra segun wes na añanan 2001, 2002, 2011, 2014 nan a gar'é ku droga na Ulanda, anto na Kòrsou tambe esaki a sosodé, pero na aña 2016.
Ryan a pretendé ku e droganan ku a hañ'é kuné tabata pa uzo propio, pero wes no a kere. Loke a skapa Ryan di un kastigu mas haltu ta danki na e hecho ku fiskal no a presenta ku e rapòrt di laboratorio ADC. Pa e akusashon nr. 3 no tin sufisiente prueba kontra di Ryan, komo tal el a sali liber di e akusashonnan ei, pero di tur manera e tin 1700 gram di droga riba su nòmber.
Mirando su pasado ku trafikashon di droga, fiskal señora E. de Groot a demandá un kastigu di prizon di 18 luna inkondishonal, ounke el a konta wes ku e tin yunan menor di edat pa kria na Ulanda.
Abogado señora mr. Maribel Gomes a argumentá basando riba e situashon personal di su kliente, en espesial e hecho ku e tin yunan menor di edat ku e tin bibá na Ulanda, kendenan ta dependé full di dje. Wes mr. Paulides final di kuenta tòg a tene un tiki konsiderashon ku e situashon personal di Ryan i a tene e kastigu na 15 luna di prizon i lo mester deskitá e periodo ku el a sinta kaba.

Mester a operá mula ku bolita kuater biaha den hospital

WILLEMSTAD. E suidadano Armand di 44 aña di edat tabata den sala di korte dialuna pa motibu ku dia 5 di desèmber 2018 el a purba pasa ku 235 gram di kokaina. Aki Armand a bin kai dirèkt den man di outoridatnan. El a guli 3 bolita i sobrá di e droga e tabatin skondí den su djòki.

Ta parse ku e no a bisa mesora ku e tabata gulí, komo tal basta ratu Armand A. a pasa den warda di polis drumí te ora ku el a sinti un teribel doló den su barika, atmitiendo ku e tabata mal gulí.

Na momento ku a deskubrí ku Armand tabata gulí, a transport'é hiba hospital.

Aya el a haña prugashi bebe, pero esei no a duna resultado mesora, pasobra su stoma a reakshoná pon'é arohá saka tur e prugashi. No a keda nada otro ku mester a operá Armand 4 biaha.

E detayenan tan importante aki no ta menshoná den e prosèsverbal, wes señora Paulides a konkluí esei ta un fayo, komo tal a wanta ku tratamentu di e kaso dialuna.

Wes a splika di ke mira e fail kompletu, inkluyendo tur loke a sosodé, tambe informashonnan relevante tokante e operashonnan den hospital. Tratamentu di e kaso komo tal a pasa pa 25 di mart 2019.

Kastigu kompletamente kondishonal pa mula femenino ku historial tristu

WILLEMSTAD. Un señora di fam Pieter a trese hopi informashon sumamente doloroso padilanti, segun ku tabata tratando su kaso dialuna den sala di korte. E tin 39 aña di edat i na su banda pa e defensa e tabatin abogado mr. C.S.F. Marshall.
Ta trata aki di otro kaso di eksportashon di droga ku dia 12 di novèmber 2018 tabata den sala di korte kaba, pero a preferá pa warda riba rapòrt di Reclassering. E señora aki a purba di eksportá 1585 gram di kokaina pa Ulanda.
El a splika den sala di korte dialuna ku el a hasi esaki pa yega na e plaka nesesario pa por atendé ku salú di su mama na Colombia, pasobra manera por a konkluí e trato den hospital aki na Kòrsou ta bou di nivel. Anteriormente kaba su mama a hera di fayesé na man di dòkternan djaki.
Tristu ta ku den pasado e dama aki a keda violá, su kasá a fayesé i e ta mama di 5 yu.
Den pasado kaba el a yega di hañ'é den man di hustisia pa intentonan di pasa droga, esta na aña 2005, 1993 i 2016.
Enfin e kaso aki ta asina grave ku segun fiskal de Groot ku normalmente mester pidi un kastigu di prizon di 30 luna.
Fiskal a splika mas aleu ku tur komprenshon ku e tin pa e señora aki su situashon personal, e lo no ke keda sin demandá un kastigu di prizon, pa no atraé doñonan di droga pa buska damanan den situashonnan vulnerabel manera esun aki.
Komo tal fiskal a pidi un kastigu di 24 luna di prizon di kua 12 luna kondishonal.
Wes mr Paulides a duna un kastigu di prizon di 24 luna kompletamente kondishonal, pero ku 240 ora di trabou pa komunidat i si e dama no kumpli lo e kai será pa 120 dia.

Banko Sentral ta presentá su Plan Stratégiko 2018-2020 na miembronan di Asosiashon di Bankonan Internashonal (IBA)
Siman pasá e presidente interino di CBCS, sra. Leila Matroos-Lasten a presentá e Plan Stratégiko di Banko Sentral di Kòrsou i St. Maarten (CBCS) na miembronan di IBA. E strategia di CBCS pa e periodo 2018-2020 lo fiha su mes riba tres área: e stabilidat monetario di Kòrsou i St. Maarten, un sektor finansiero stabil i kompetitivo, i un Banko Sentral ku un organisashon inovativo. Banda di e tres áreanan di foko, sra. Matroos-Lasten a trese dilanti algun área di atenshon hopi relevante i spesífiko ku CBCS ke konsentrá ariba.
Manera ta konosí, algun aña kaba miembronan di IBA ta konfrontando seramentu di relashonnan koresponsal internashonal, ku awor ta empeorá pa motibu di seramentu di kuentanan di banko lokal i operashonal di bankonan internashonal, miembronan di IBA.
Ta resultá ku seramentu di e kuentanan bankario ta tuma lugá riba instrukshon di e akshonistanan estranhero di e bankonan lokal, òf di e bankonan koresponsal internashonal. Banda di e preguntanan riba e Plan Stratégiko di CBCS, e presentenan a hasi bon uso di e presensia di sra. Matroos-Lasten, pa ekspresá nan preokupashon pa e menasa nobo akí.
Segun sra. Matroos-Lasten esaki tin atenshon di CBCS i lo buska un solushon ku koperashon di stakeholder nan. IBA a ofresé su koperashon kompletu den esaki.

Wes a dikta ku

10% menos Penshun di Behes pa Penshonado riba otro isla ta hustu

WILLEMSTAD. Bastante reakshon a yega redakshon di NOBO relashoná ku e relato di korte ku a sali resientemente kaminda un abogado penshonado ku a traha na Aruba i Kòrsou i awor ta bibando na Boneiru, ta kobra 10% Penshun di Behes serka SVB pasobra e no ta biba na Kòrsou.

Kobando den e detayenan dje kaso, a bin konstatá ku ta wes dje kaso mes a dekretá ku ta kompletamente hustu si SVB paga un penshonado ku no ta biba na Kòrsou 10% menos Penshun di Behes.

Profundisando den e kaso, wes a tene kuenta ku e Tratado Europeo pa Protekshon di derecho humano no mag diskrimina un hende pa ningun motibu.

Penshun di Behes a un propiedat na kual no por tòrnu. Lei a bisa ku un penshonado ku no ta biba na Kòrsou ta kobra NAf 775,80 pa luna. E tin derechi riba Bono di Pasku si na september di e aña en kuestion e tabata biba na Kòrsou.

E penshonado a nase na Aruba, ela traha na Kòrsou i ta biba na Boneiru aktualmente.

Komo tal e ta kobra 10% menos Penshun di Behes ku penshonadonan na Kòrsou pero no ta kobra Bono di Pasku mas for di 2016.

E argumento ku ta hasi distinshon entre un penshonado ku no ta biba na Kòrsou i otro ku sí ta biba na Kòrsou



no ta valido. Pa garantisá kontinuidat di pago di Penshun di Behes, gobiernu a baha e suma di Penshun di behes i Penshun di viuda i werfano.

Gobiernu a kanselá e derecho di kobra Bonus di Pasku i pago di penshun na partner.

E argumento final di wes tabata masha simpel: solamente hende ku ta paga belasting den e pais kaminda e ta kobra penshun di behes tin derecho kompleto riba esaki pasobra esei ta su protekshon sosial.

ku otro palabra: e konekshon dje penshonado ku e pais kaminda e ta biba ta hustifiká ku e ta kobra menos penshun di behes.

Tur sobrá argumento ta lali-lali.

Parlamentario Mc William ke un análisis relashoná ku e rotònde riba Sta. Rosaweg

WILLEMSTAD. Algun aña pasa abitantenan di bario di Sta. Rosa i bisindario tabata anhelá ku e rotònde lo mester a trese un mihó fluho di tráfiko despues ku e lusnan di tráfiko a keda eliminá. Pero ya kaba durante di e konstrukshon dudanan nan a kuminsá lanta mirando e kantidat di filanan ku ta tin rondó di e rotònde teniendo kuenta ku e kantidat grandi di outomobilista ku mester hasi uso di esaki pa por bai nan destinashon. Na momento ku a habri e rotònde aki por a tuma nota klaramente ku e no a duna e resultado deseá despues ku a eliminá e lusnan di tráfiko.

Aparte di e kambio di lusnan di tráfiko pa rotònde tambe a disidí di pone drèmpelnan djis despues di e rotònde direkshon di entrada di Misa di Sta. Rosa/Ritz i pa kaba kompletá esaki a habri e posibilidat pa outonan por drenta djis despues di e rotònde den direkshon di Sta. Rosa/ Ritz ku ta opstakulisá e fluho di tráfiko ainda mas.

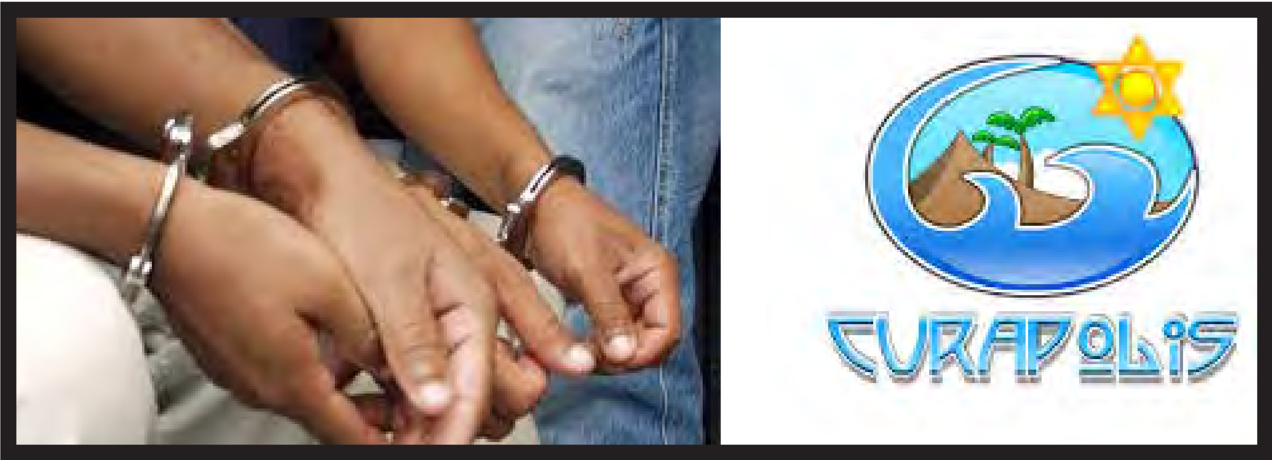
Esaki ta un situashon ku ta trese iritashon i disgustu pa outomobilista, abitantenan, shofùr di bùsnan etc ku trafiká riba e kaya aki diariamente. Den kuadro di esaki sra. Mc William ta urgi Minister pa mas pronto ku ta posibel pa laga hasi un investigashon i análisis di e situashon di tráfiko aki riba Sta. Rosaweg na e rotònde pa por yega na solushon pa ku e situashon aki.

Palabracion encuanto aporte finansiero na gruponan di Carnaval

WILLEMSTAD -- Directiva di AMAK a tuma nota di un publicacion di ayera diamars, den kua ta acusá AMAK di no a mantené su mes na palabracion pa duna gruponan di Carnaval un aporte financiero durante último añanan. Esaki no ta cuadra totalmente cu realidad, p'e siguiente motibonan.
For di 1973 Asosiashon di Músiko a palabra cu Organisacion di Carnaval di e tempo, esta Comite di Carnaval 1971, cu den caso cu despues di kita tur gasto, tin un saldo faborabel, cu AMAK lo duna un aporte financiero. A base di e palabracion aki, durante 42 aña, AMAK religiosamente a duna su aporte te na un montante di 25 mil florin.
5 Aña pasa ora cu AGKK pa un aña so a bin na remarke pa organisá Carnaval, consecuentemente e tambe pa un aña so a ricibí un montante cu ta corespondé organisacion di Carnaval pa kubri gastonan di música bibo den Marcha Hubenil. Pues nunca durante e añanan mencioná no a duna ningun aporte financiero na Gruponan di Carnaval.
Na 2015 y despues tambe AMAK a paga cierto gasto adelantá na e.o. zonido pa Tumba Hubenil, e hóbennan di Junior All Star a compañá 15 tumbero di Tumba Hubenil y aparte di esey huürnan pa uso di e localidat di Festival Center, tur hunto tin un suma di alrededor di 48 mil florin cu nunca a keda cancelá di parti di organisacionnan di Carnaval conserní. Hasta cartanan di abogado a bay riba e asuntonan aki, pero te awe AMAK ni Curaçao Festival Center no a ricibí ningun depchi. Manera mencioná bou di punto nr. 1, e aporte financiero ta posibel ora cu na final cu kita tur gasto, sobra un saldo positivo, Den e caso di aña pasa y e aña aki, caminda AMAK mester lucha cu alma y curpa pa sera 300 mil florin, cual montante ántes no tabata keda cargá totalmente pa AMAK. E produccion aki ta necesario pa AMAK por logra pa pueblo por haña e transmision di diabièrnè liber via canalnan di transmision local.

Resumiendo: Durante último 4 añanan, AMAK no a pasa e suma custumbrá riba cuenta di esnan cu ta encargá cu organisacion di Carnaval y no n'e organisacion cu ta representá gruponan di Carnaval.

Entrada hudicial cu detencion



WILLENSTAD - Diamars 22 janüari 2019, den oranan di mainta "Actie Ondermijnings Team" a tene entrada hudicial na varios cas den área di Tera Kora, Dein, Veeris y un "car-wash".

E entradanan hudicial aki ta den cuadro di un investigacion penal cu ta andando relacioná cu un caso di ladronisia na un ATM mashin riba Corrieweg.

En coneccion cu esaki Polis a detené dos hòmber sospechoso. Ta trata di, C.D.P. nacé na Còrsou, di 37 aña di edad, R.B. nacé na Jamaica, di 21 aña di edad.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

La muerte no existe,
la gente solo muere cuando la olvidan;
si puedes recordarme siempre estare contigo.

A fayece Cristiana:

Olga Maria Arends Dubero

Mihor conoci como: Mamai, Chicholga, Tanchi, Tanta ADA
*29 Oktober 1926 - †20 Januari 2019
Vuida di Adolpho (Dolf) M. Arends†

Nomber di:
Su yiunan:
Albertico Arends
Adolpho(Juni) esposa Ika Arends Maduro
Clara Arends
†Maikel Arends
RosaArends
Manera yiu: Erwin Hindsz
Carlos Albertus
Su tata y mama:
Jan Hendrik (Yendi) y Anna Clara(Macaya) Dubero Vries
Nieto y Nietanan: Zahaira Arends, Shakira Arends y Revelino Gamara, John y Collette Arends O'Reilly, Jean-Carlos y Gisela Arends Jaramillo, Albert Arends, Ursell y Tamara Arends Croes, Rudolfo M.(Arie) Arends, Marisabelle Croes Arends y Johan Croes, Jake Kock y Nicolette Habibe

Bisanietonan: Zoë, Nayelle, Roxy, Jean Carlos, Nathan, Ayden, Jordy, Rosa, Avah, A.J., Julian, Lisza Mary, Josabel.

Manera nieto: Wilmar, Ottmar y Maellandy, Dennis y Gibi

Sobrina sobrinonan, sobrinonan di su esposo cu e a trata manera di su mes
Ihanan, prima y primonan, amigo y conocirnan.

Su Swa Marins Arends
Semper Stima: Elvira Oduber y Maria Kock.
Assistente personal: Alexandra Hassell-Heres
Famia Arends, Dubero, Vries. Maduro, Thiel, Fuentes, Willems, Koolman, Erasmus, Wever, Oduber, Hindsz, Martinus, demas famia, amigo(a) y conocirnan.
Acto di entiero ta tuma lugar na Misa Imaculata Concepcion na Sta Cruz diahuebs 24 di januari di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Sta Maria na Santa Cruz.
Dia di condolencia: diaranson 23 di januari di 7 pa 9 di anochi na Royal Funeral Home.

Despensa nos si den momento di tristesa nos por a lubida algun persona of famia

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya Forza.

Cu tristeza den nos curazon, nos ta cumpli cu e deber di anuncia morto di nos querido esposo, tata, welo, ruman y padrino:

Sr. Wilfrido Leonardo Croes

Mihor conoci como Leo
*12 oktober 1956 – †19 januari 2019

Na nomber di su:
Esposa: Lourdes Maria Croes-Franken
Yiunan: Leandra & Alexander van Dalsen-Croes
Lizandra Croes & Ludmilla Geerman
Leonuar Croes & Chanine Escobar
Nietonan stima: Alessandra, Jaylen, Keano, Sophie & Mia
A trata manera nieta: Chelsea
Paco
Tata: †Leonardo Croes
Mama: †Sofia Paula Croes-Rasmijn
Rumannan: †Margo
Betty y famia
Mani y famia
Greta, Loreto y famia
†Fabia
Rina y famia
Lica y famia
Silvio, Anny y famia
Mena y famia
Candy
Gloria y famia
Ceasar, Geneviève y famia
Swa y cuna: Marcelino Franken y famia
Rosa Tromp-Franken y famia
Y tur sobrino y sobrinanan, comper y comernan, ihanan, amigonan y demas famia.
Amistadnan di cas: Raiza, Dachi, Nora, Fernando, Alvin, Illiana y Glen.

Famia ta invita tur demas famia, sobrino y sobrinanan, comper y comernan, ihanan, amigonan, demas conocirnan y ex colleganan di Douane pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 23 di januari 2019 pa 3:30 di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico "Santo Maria" na Santa Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1' or di Atardi den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Lo tin un collectebus den misa pa Kanker-fonds.

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y invitacion

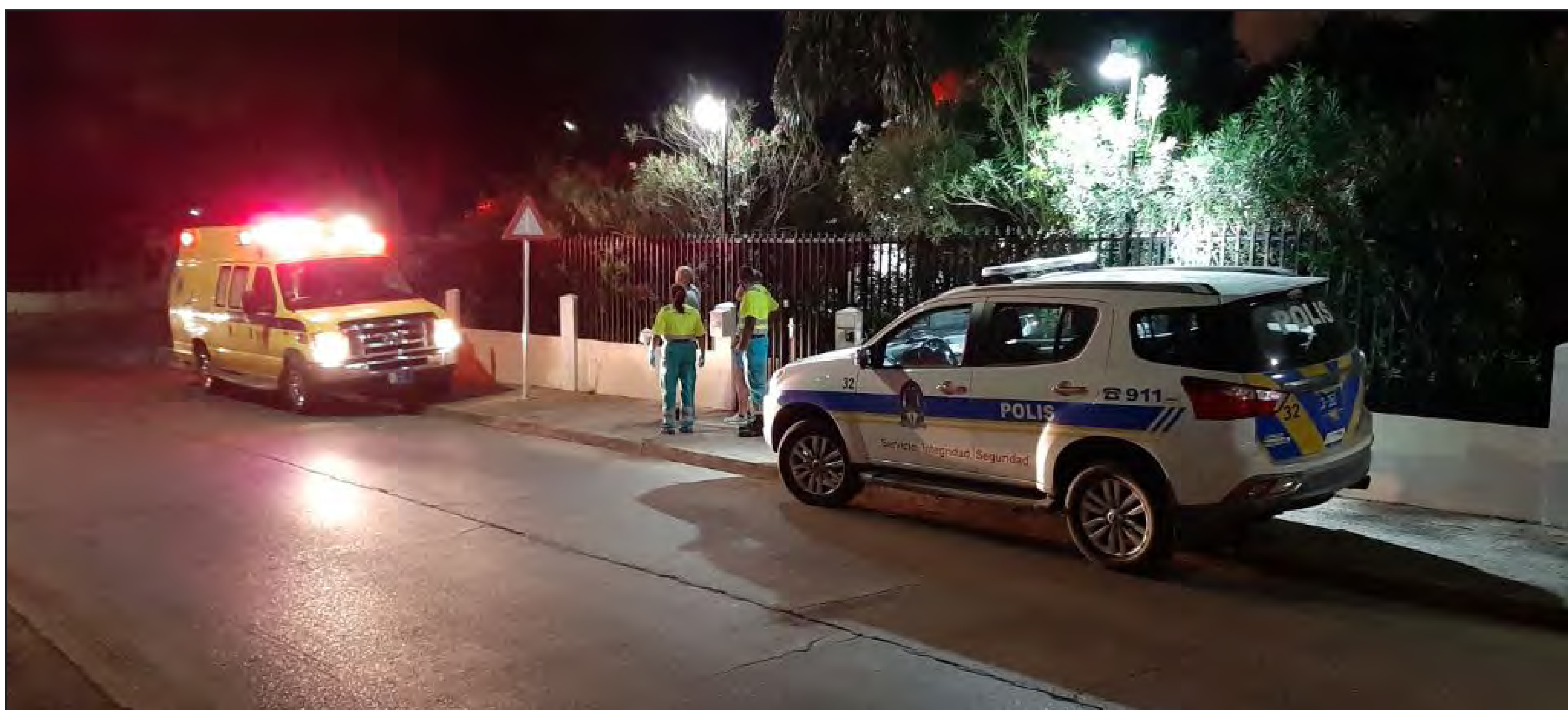
Famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna nos mama nan atencion y a duna nos consuelo, forsa y a sostene nos durante despedida y entiero di nos mama stima:

Sra. Francisca Salomé Ridderstap-Ras

Danki na Dokter Mungra y pa su ultimo cuido enfermeranan di Stichting HOPE,
Dokter y nursenan di Dr. H.O. Hospital.
Un danki special na Parokia Inmaculada Concepcion; Pastoor Jose, Mario y otro sirbidor,
Coro di Parokia Sta Anna di Noord pa hasi su ultimo misa di despedida asina bunita

Alavez nos ta a invita pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima, diaranson 23 y diabierna 25 di januari pa 7or di anochi y diadomingo 27 di januari pa 9or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Polis tabata busca cacho cu a morde hende den area di Emmastraat







DIADOMINGO anochi un biaha mas den Emmastraat cacho a morde hende. Diadomingo anochi Polis bay den Emmastraat caminda un persona a wordo mordi pa un cacho. Na nan yegada ya Paramediconan tabata bezig cu e persona herida.

Tabata trata di un hende homber. No ta conoci si e cacho tabata canando riba caya y a ataca e homber, of si e tabata den cura di un cas y a sali morde.

Polis a core rond buscando e cacho segun nos a compronde, pero lo no a haye.